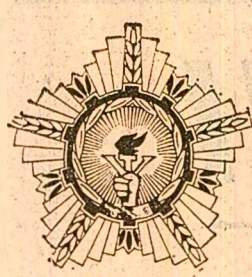
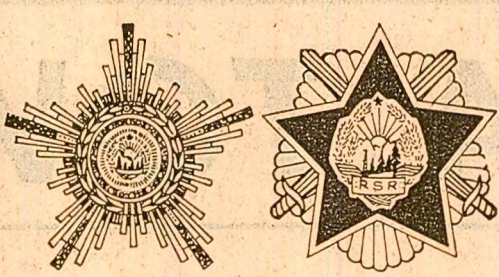


Publicație în limba română  
SALA DE LECTURĂ

PROLETARI DIN TOATE TĂRILE, UNIȚI-VĂ!



# Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul LV Nr. 13 446

Vineri 15 noiembrie 1985

8 PAGINI - 1 LEU

**Adoptînd documente de o excepțională însemnătate pentru progresul economic și social al patriei, sub semnul unității indestructibile în jurul partidului, al secretarului său general, ieri și-a încheiat lucrările**

## PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimați tovarăși,

Avînd în vedere importanța problemelor aflate pe ordinea de zi, doresc să mă opresc, de la început, asupra citorva dintre ele, care consider că ar trebui să stea în atenția plenarei, a activității noastre viitoare.

Plenara Comitetului nostru Central dezbate planul dezvoltării economice și sociale pe 1986 și alte probleme importante privind societatea noastră socialistă. Ne aflăm la sfîrșitul ultimului an al cincinalului 1981-1985, care a asigurat — chiar în condițiile grele economice internaționale și ale unor contradicții interne în dezvoltarea diferitelor ramuri ale economiei naționale — înfăptuirea planurilor de ridicare a patriei noastre pe o nouă treaptă de dezvoltare și creșterea nivelului de trai, material și spiritual, al întregului nostru popor.

Încă la Congresul al XII-lea și, apoi, la Conferința Națională din 1982, am atras atenția că cincinalul 1981-1985 va trebui să fie o perioadă de consolidare a cuceririlor realizate. În deceniul anilor '70-80 am înaintat pe un front larg, am străbătut un drum lung în înfăptuirea obiectivelor strategice și, de aceea, trebuie să avem în vedere consolidarea a ceea ce am cucerit și crearea condițiilor pentru a trece la o nouă etapă — ca să mă exprim în termeni militari — privind dezvoltarea patriei noastre în viitor.

Se poate spune că, în linii generale, am realizat obiectivele pe care ni le-am propus. Am reușit nu numai să consolidăm ceea ce am realizat în perioada anterioară, dar și să înaintăm — este adevărat, într-un ritm mai încet — să continuăm înaintarea privind dezvoltarea patriei noastre și înfăptuirea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

În perioada anilor 1981-1985, producția netă a crescut într-un ritm anual de peste 6 la sută, fiind cu 36 la sută mai mare față de 1980. Venitul național a sporit, în aceeași perioadă, cu aproape 6 la sută, fiind cu peste 32 la sută mai mare față de 1980. Producția industrială marfă a crescut în cincinalul pe care îl încheiem în acest an într-un ritm anual de peste 4 la sută, iar producția agricolă de circa 2,5 la sută.

Și în cel de-al șaptelea cincinal am alocat circa 29 la sută din venitul național pentru fondul de dezvoltare, investițiile crescînd, pe întregul cincinal, cu aproape 8 la sută. S-au dezvoltat în mod corespunzător toate ramurile economiei naționale.

Este necesar să subliniez, de asemenea, succesele obținute în această perioadă în domeniul cercetării, învățămîntului și culturii — factori de însemnătate deosebită în asigurarea progresului general al patriei noastre socialiste.

În acest cincinal, volumul comerțului exterior a crescut cu peste 29 la sută, într-un ritm anual de peste 5 la sută, din care exportul cu circa 9 la sută, iar importul cu 1,5 la sută anual.

A crescut productivitatea muncii cu peste 16 la sută, s-au redus cheltuielile materiale și de producție, asigurînd o creștere mai bună a eficienței economiei naționale.

Consider că trebuie să subliniez în mod deosebit creșterea contribuției reale a oamenilor muncii cu circa 8 la sută pe întregul cincinal, iar a veniturilor țărănimii cu peste 12 la sută. În cincinalul pe care îl încheiem în acest an, desfacerea de mărțuri, în prețuri comparabile, a crescut cu peste 8 la sută, iar serviciile către populație, cu aproape 60 la sută.

Pe baza datelor, a realităților de netăgăduit, se poate spune, cu îndreptățită mîndrie, că, în acest cincinal, învingînd multe greutăți, societatea noastră socialistă a înregistrat progrese în toate domeniile de activitate. Toate acestea demonstrează că puterea justă a politicii partidului nostru, care aplică în mod creator adevărurile și legitățile generale la condițiile concrete din România, asigurînd înaintarea fermă a patriei noastre pe calea socialismului, spre comunism. (Aplauze puternice, îndelungate).

Trebuie să spunem însă deschis, în fața partidului și a întregului popor, că, chiar în condițiile din cincinalul 1981-1985, putem să obținem rezultate mai bune. Pe lângă cauzele generale, s-au manifestat și o serie de lipsuri serioase în organizarea producției și în folosirea în bune condiții a capacităților de producție și a forței de muncă. Nu toate conducțiile ministerelor și ale celorlalte organe centrale au acționat cu înțelegere și responsabilitate în îndeplinirea sarcinilor pe care le-au avut. De asemenea, s-au manifestat multe lipsuri în activitatea consiliilor oamenilor muncii din centrale și unități.

Acum, la încheierea actualului cincinal, este necesar să tragem toate concluziile din activitatea desfășurată și să luăm măsurile necesare pentru lichidarea stărilor de lucruri negative și îmbunătățirea activității în toate domeniile.

Consider că dispunem de tot ce este necesar și, mai cu seamă, avem un partid puternic, o clasă muncitoare care își îndeplinește în bune condiții misiunea istorică de clasă conducătoare a societății, o țărănimie și o intelectualitate care își îndeplinesc în condiții bune sarcinile pe care le au în toate domeniile. De aceea, avem deplina încredere că vom putea trece la realizarea noului cincinal în condiții bune, garanția că vom realiza hotărîrile Congresului al XIII-lea al partidului. (Aplauze puternice, prelungite).

Stimați tovarăși,

Planul pe 1986 marchează trecerea la cel de-al 8-lea cincinal și intrarea României într-un stadiu superior de dezvoltare economică și socială.

În centrul întregii activități stau hotărîrile Congresului al XIII-lea

și Programul de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

În noul cincinal, țara noastră

dere și să fie create condițiile pentru afirmarea cu mai multă putere a principiilor comuniste în viața societății noastre. Toate acestea presupun realizarea unei

producției nete cu 15 la sută, iar a producției agricole cu 6-7 la sută.

Doresc să atrag atenția că, țînd seama de unele nerealizări

care, creînd astfel toate condițiile necesare pentru ca, în următorii ani și întregul cincinal viitor, să realizăm indicii de dezvoltare stabiliți de Congresul al XIII-lea al partidului.

Vom pune un accent deosebit pe trecerea de la dezvoltarea extensivă la dezvoltarea intensivă — obiectiv pe care l-am început, de altfel, încă din cel de-al 7-lea cincinal și la realizarea unei calități superioare a întregii noastre activități.

O atenție deosebită trebuie să se acorde, de către toate unitățile și ministerele, ridicării calității și nivelului tehnic al producției. Să se acționeze cu toată hotărîrea pentru întărirea controlului de calitate, pentru organizarea corespunzătoare a standurilor de probă și toate celelalte aparate de măsură și control necesare, astfel încît nici un produs să nu mai iasă din vreo uzină fără a corespunde cerințelor de calitate și fără să fie de nivelul tehnic stabilit prin planurile de dezvoltare, prin programul tehnic și de cercetare, în raport cu cerințele economiei naționale și ale exportului.

Și în 1986, în întregul cincinal 1986-1990, se va acorda, în continuare, o atenție deosebită dezvoltării economico-sociale echilibrate a tuturor județelor țării. Producția totală minimă pe fiecare județ va fi, în 1990, de circa 80 mii lei pe locuitor, din care producția industrială de 50 mii lei.

Este bine cunoscut că orientarea spre dezvoltarea echilibrată a forțelor de producție pe teritoriul patriei noastre a dus la înflorirea tuturor județelor, a sate și sate de localități, la crearea de noi platforme industriale, la asigurarea condițiilor pentru realizarea în fapt a adevăratei egalități în drepturi între toți oamenii muncii, între toți cetățenii patriei, pentru accesul la toate cuceririle civilizatei socialiste. (Aplauze puternice, prelungite).

Stimați tovarăși,

Una din problemele cele mai importante ale planului pe anul viitor o reprezintă energia. Ne-am confruntat, în ultimii ani, cu o serie de greutăți — și continuă să mai existe o serie de lipsuri în domeniul energetic. Dispunem de capacități de producție energetică în stare să asigure energia necesară. Din păcate, centralele pe cărbuni nu lucrează în mod corespunzător, iar hidrocentralele, datorită secetei, lucrează cu un minus de cel puțin 1 000 MW putere instalată zilnic. În ultimul timp am luat o serie de măsuri pentru a asigura energia necesară, producînd mai multă energie pe hidrocarburi. Aceasta a necesitat și importuri suplimentare de petrol.

Este necesar să luăm toate măsurile pentru realizarea în cele mai bune condiții a programului energetic, pentru buna funcționare a centralelor electrice și, îndeosebi, a celor pe cărbune. Nu doresc să intru în amănunte. Am discutat aceste probleme și cu consiliul de conducere al ministe-

rului, cu comitetele județene de partid și se pare că măsurile adoptate au dat și dau rezultate satisfăcătoare. Trebuie să intensificăm însă activitatea pentru ca, în următoarele luni, în această iarnă, să nu mai avem probleme cu energia — desigur, în condițiile unui consum economic, unei foloșiri raționale a surselor de energie.

Trebuie să luăm toate măsurile pentru a asigura intrarea în funcțiune a primei centrale electrice atomice și a tuturor celorlalte centrale electrice pe cărbune sau hidro, care sînt în construcție.

Se impune să facem totul ca, pînă la sfîrșitul anului viitor, să asigurăm tot ce este necesar — mă refer la punerile în funcțiune — pentru a soluționa în mod corespunzător problemele asigurării energiei pentru activitatea de producție și pentru satisfacerea tuturor celorlalte necesități.

Este necesar ca, în toate sectoarele, să se acționeze cu mai multă răspundere pentru aplicarea de noi tehnologii privind reducerea consumurilor energetice, care continuă să fie încă foarte mari. De altfel, doresc să subliniez, și la plenară, faptul că, pe unitatea de venit național, consumăm aproape de două ori mai multă energie în comparație cu o serie de țări dezvoltate. Aceasta înseamnă că avem consumuri mari, că gradul de valorificare a materialelor prime nu este corespunzător.

Sînt necesare, de asemenea, măsuri ferme în domeniul minier, pentru realizarea producției de cărbune, de bună calitate. În mod deosebit trebuie să se asigure realizarea programului pentru cărbunele cocsificabil. Se impune, de asemenea, să se ia toate măsurile în vederea realizării planului și în celelalte domenii din industria minieră, privind diferite minereuri și substanțe utile. De asemenea, se impun măsuri hotărîte pentru realizarea planului de extragere a petrolului, pentru creșterea gradului de recuperare.

În ambele sectoare — minier și petrolier — sînt necesare măsuri mai hotărîte în vederea întăririi ordinii și disciplinei, aplicării ferme a noului sistem de retribuție, a acordului global, organizării corespunzătoare a întregii activități. Dispunem de capacități de producție, de mijloacele tehnice necesare pentru a realiza în bune condiții prevederile planului în ambele sectoare.

Răspunderi foarte mari revin metalurgiei, chimiei și industriei materialelor de construcții în asigurarea bazei de materii prime și materiale pentru înțrea economică. În toate aceste sectoare se cere un mai mare spirit de răspundere, de inițiativă în promovarea noului, în producerea de noi materiale cu caracteristici superioare și cu o reducere substanțială a consumurilor energetice și de materii prime. De altfel, cred că este bine să se cunoască și de către plenară a acestor trei sectoare consumul aproape jumătate din in-

(Continuare în pag. a II-a)



trebuie să treacă de la stadiul de țară socialistă în curs de dezvoltare la stadiul de țară socialistă dezvoltată din punct de vedere economic și social, iar în anul 2000 să devină o țară multilateral dezvoltată din toate punctele de ve-

noi calități a muncii și vieții întregului nostru popor.

Parte integrantă a celui de-al 8-lea cincinal, planul unic de dezvoltare economică și socială pe 1986 prevede creșterea producției marfă industriale cu 8-9 la sută, a

din acest an, indicii de dezvoltare în primul an al noului cincinal sînt ceva mai mari decît prevederile din planul cincinal 1986-1990. Va trebui însă să luăm toate măsurile pentru a realiza, din primul an, un ritm mai înalt de dezvoltare.

## ÎNCHIEIEREA LUCRĂRILOR PLENAREI

În zilele de 13 și 14 noiembrie, sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, s-a desfășurat lucrările Plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român.

În cadrul dezbaterilor au luat cuvîntul tovarăși: Gheorghe Pană, Vasile Bărbulescu, Nicolae Mihalăciu, Pavel Aron, Gheorghe Stoica, Radu Bălan, Stefan Rab, Neculai Apacși, Gheorghe Dinu, Mihai Moraru, Gheorghe David, Ioan Avram, Nicolae Busui, Ion Licu, Vasile Bulucea, Ion Popescu, Gheorghe Oprea, Elena Pugnă.

În spiritul magistralei cuvîntări rostite de secretarul general al partidului, în deschiderea lucrărilor plenarei, vorbitorii au analizat cu înaltă exigență și răspundere comunistă, în mod critic și autocritic, activitatea desfășurată în cursul anului 1985, evidențînd rezultatele obținute, precum și neajunsurile manifestate în diferite sectoare și măsurile ce se impun pentru realizarea în cele mai bune condiții a obiectivelor înscrise în planurile și programele privind dezvoltarea economică și socială a țării în 1986.

În lumina cuvîntării secretarului general al partidului, vorbitorii la plenară au relevat că există toate condițiile pentru ridicarea întregii activități la un nivel calitativ superior, corespunzător exigențelor etapei actuale de construcție a socialismului, marilor obiective stabilite de Congresul al XIII-lea al partidului, pentru a se asigura înaintarea fermă a României spre comunism. Plenara C.C. al P.C.R. și-a însușit pe deplin ideile, orientările și tezele de o excepțională însemnătate cu-

prinse în cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a hotărît cu această să devină programul de muncă atînată al întregului partid și popor în vederea îndeplinirii neabătute a obiectivelor economico-sociale ce stau în fața națiunii noastre în anul 1986, precum și în viitorul cincinal.

Plenara C.C. al P.C.R. s-a constituit într-o puternică manifestare a unității de nezdărnicită a întregului popor în jurul partidului, al secretarului său general, a adevăratei depline loialități față de țară și de hotărîrile ferme de a se face totul pentru îndeplinirea planului pe acest an, pentru înfăptuirea exemplară a prevederilor noului cincinal care asigură creșterea susținută a forțelor de producție, sporirea veniturilor naționale și ridicarea, pe această bază, a nivelului de trai, material și spiritual, a gradului de civilizație al întregii noastre națiuni.

Plenara a aprobat în unanimitate toate documentele supuse dezbaterii și a adoptat în acest sens o hotărîre care se va da publicității.

În încheierea lucrărilor plenarei a luat cuvîntul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român.

## Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimați tovarăși,

Dezbaterile Plenarei Comitetului Central al partidului și adoptarea în unanimitate a Hotărîrii — care înseamnă și adoptarea în unanimitate a tuturor documentelor aflate pe ordinea de zi și pe care le-am dezbătut — demonstrează hotărîrea unanimă, deplină, a Comitetului Central de a acționa în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a planului pe acest an și pe întregul cincinal, de a asigura pregătirea temeinică pentru trecerea la realizarea planului pe 1986 — primul an al celui de-al VIII-lea cincinal.

Într-adevăr, problemele dezbătute în plenară, spiritul lor au fost de asemenea natură încît a necesitat o poziție mai fermă, mai hotărîtă, față de unele stări de lucruri negative, pentru a se trece cu mai multă fermitate la perfecționarea activității în toate domeniile. Consider că dezbaterile care au avut loc dau perspectiva că se vor trage toate concluziile necesare, de către toate organele și or-

ganizațiile de partid, de către toate organele de stat și consiliile oamenilor muncii, și că aceasta se va reflecta în activitatea fiecărui organ de partid și de stat, a tuturor colectivilor de oameni ai muncii pentru îndeplinirea hotărîrilor Congresului al XIII-lea, a Programului partidului de făurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Cu această încredere, doresc să exprim convingerea că toți membrii Comitetului Central vor acționa la locul lor de muncă, cu toată fermitatea, pentru îndeplinirea tuturor hotărîrilor pe care le-am adoptat în unanimitate, că vor fi în primele rînduri în înfăptuirea neabătută a hotărîrilor, a legilor țării, în înfronarea unui spirit de înaltă răspundere și exigență, a unui spirit revoluționar, comunist, în toate domeniile de activitate.

Cu această convingere, declar încheierea lucrărilor Plenarei Comitetului Central al partidului și vă urez tuturor spor la muncă. (Aplauze puternice, îndelungate).

## TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU a primit delegația Partidului Socialist Unit din Berlinul occidental

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a primit, ieri după-amiază, delegația Partidului Socialist Unit din Berlinul occidental, condusă de Margot Granovskî, membru al Biroului Politic și al Secretariatului C.C. al P.S.U.

Conducătorul partidului și statului nostru (sau fost adresate un salut călduros din partea tovarășului Horst Schmitt, președintele Partidului Socialist Unit din Berlinul occidental, împreună cu urări de succes în întreaga activitate.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a mulțumit și a rugat să se transmită

tovarășului Horst Schmitt un salut cordial și urări de succes și sănătate. În cursul întrevederii, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au fost evocate relațiile de prietenie, colaborare și solidaritate existente între cele două țări, evidențîndu-se dorința de a se dezvolta în continuare aceste raporturi.

În cadrul primirii s-a exprimat înțelegerea față de încordarea la care s-a ajuns pe plan mondial, față de pericolul pe care îl reprezintă pentru pacea lumii intensificarea înarmărilor, și în primul rînd a înarmărilor nucleare.

A fost reliefat faptul că popoarele europene, forțele progresiste de pre-

tutindeni trebuie să-și asume o răspundere mai mare și să acționeze cu toată hotărîrea pentru schimbarea actualii situații de pe continentul nostru, pentru salvarea Europei, a întregii lumi de a distrugerea nucleară, pentru mărșarea păcii, a vieții și libertății tuturor națiunilor.

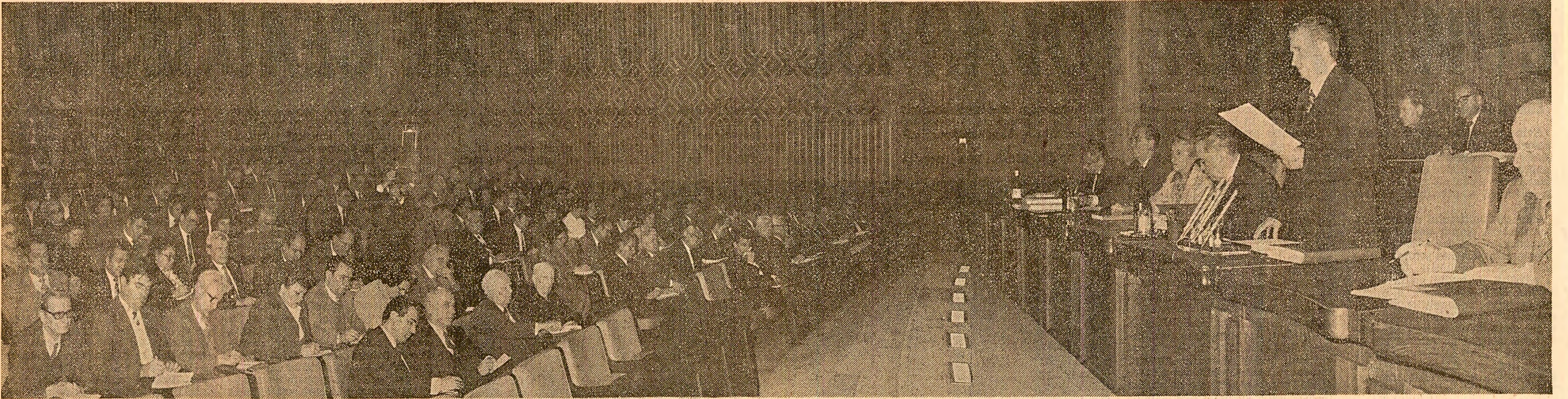
S-a subliniat necesitatea întăririi colaborării dintre cele două țări, dintre forțele socialiste, progresiste și antimperialiste în lupta pentru pace, pentru independență națională și progres social.

La primire a luat parte tovarășul Petru Enache, membru suplent al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

**MESAJUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU**  
adresat Conferinței generale a Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (F. A. O.),  
cu prilejul celei de-a 40-a aniversări a creării acestei organizații  
IN PAGINA A VIII-A

# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

## la plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român



(Urmare din pag. 1)

treaga producție de energie. Iată de ce, problema reducerii consumurilor, a noilor tehnologii este imperios necesară și trebuie să stea, cu mai multă seriozitate, în centrul atenției conducătorilor celor trei ministere, a institutelor de cercetare, a consiliilor oamenilor muncii.

Este necesar ca toate cele trei ministere constructoare de mașini să asigure în cele mai bune condiții producția fizică de mașini și utilitaje de înaltă calitate și nivel tehnic.

Doresc să atrag atenția asupra faptului că, în toate aceste trei sectoare, s-au manifestat și în acest an lipsuri serioase în livrarea la timp a utilajelor, a mașinilor — ceea ce a provocat mari greutăți altor ramuri ale economiei naționale, cu implicații serioase asupra întregii dezvoltări, inclusiv asupra realizării investițiilor.

Așa cum am menționat și cu alte prilejuri, am făcut mari investiții, am creat o industrie constructoare de mașini modernă, dotată la nivel mondial — și este necesar ca producția din aceste sectoare să fie și ea la cel mai înalt nivel mondial. Această cere conducătorilor celor trei ministere, consiliilor de conducere din centrale și unități, tuturor oamenilor muncii o întărire a răspunderii, a disciplinei, a ordinii, măsuri ferme pentru ca, în anul viitor, să fie lichidate cu desăvârșire stările negative de lucruri care s-au manifestat.

De asemenea, industria ușoară și alimentară trebuie să facă totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a producției necesare bunei aprovizionării a populației și altor cerințe ale economiei naționale, pornind de la necesitatea valorificării superioare a materiilor prime, creșterii eficienței, ridicării calității producției și reducerii în continuare a consumurilor pe unitatea de produs.

Este necesar să fie luate măsuri foarte serioase pentru asigurarea bunei funcționări a transporturilor, pentru reducerea consumurilor de combustibil și a costurilor în transporturi.

Am discutat nu de mult aceste probleme în Comitetul Politic Executiv — și sunt cunoscute hotărârile adoptate. Consider însă că Consiliul de conducere al Ministerului Transporturilor trebuie să acționeze cu mai multă răspundere pentru întărirea disciplinei și ordinii, pentru desfășurarea în bune condiții a transportului. Avem un parc de mijloace de transport care poate să satisfacă în bune condiții toate necesitățile. În conformitate cu hotărârile adoptate de Comitetul Politic Executiv, va trebui să acționăm cu toată fermitatea pentru dezvoltarea mai puternică a transportului pe calea ferată, reducând în mod mai substanțial transportul auto, care este de 10 ori mai scump decât cel pe calea ferată.

În vederea realizării planului, sunt necesare măsuri hotărâte pentru asigurarea bazei tehnico-materiale a producției. Prin plan sunt prevăzute toate cele necesare, chiar și o anumită rezervă. Doresc însă să atrag atenția că și la întocmirea planului, îndeosebi a bilanțelor materiale, s-a observat tendința de mărire a unor consumuri materiale, de depășire sau de neîncadrare în normele de consum stabilite, precum și de trecere la introducerea în producție a unor produse cu consumuri mai mari decât cele existente, deși

și pe plan mondial, și în planul nostru de progres tehnic se insistă pentru a se trece la realizarea de noi produse cu un consum mai redus de materii prime, energie și materiale.

Am stabilit că, față de prevederile planului, să mai vedem balanțele materiale, prin reducerea unor consumuri nejustificate. Cred că plenara va fi de acord ca guvernul să acționeze, până la discutarea în Marea Adunare Națională, pentru realizarea acestor reduceri, deoarece aceasta constituie o necesitate pentru a asigura desfășurarea în bune condiții a activității, creșterea eficienței și, pe această bază, a venitului național, a mijloacelor necesare dezvoltării țării și ridicării bunăstării generale a poporului. Este necesar, deci, să se respecte cu strictețe normele de consum și să se acționeze în continuare pentru reducerea consumului energetic, de materii prime și materiale.

De asemenea, se impun măsuri mai hotărâte pentru recuperarea și refolosirea materialelor, a pieselor și subsansamblor în toate domeniile de activitate. Și în această privință, prevederile actuale de recuperare și refolosire nu pot fi considerate satisfăcătoare. Dispunem, încă, de rezerve mai mari — și este, de asemenea, necesar ca, până la discutarea planului în Marea Adunare Națională, să aducem în acest domeniu îmbunătățirile care se impun.

În noul cincinal avem de realizat un volum important de investiții în toate sectoarele de activitate — în mod deosebit, în domeniul minier, energetic, al chimiei și metalurgiei, deci în sectoarele producătoare de materii prime, de materiale de bază pentru dezvoltarea economiei naționale. Este necesar să fie luate toate măsurile pentru realizarea la timp a tuturor investițiilor și punerea în producție a capacităților la termenele stabilite, pentru îmbunătățirea productelor în direcția introducerii de noi tehnologii privind reducerea consumurilor energetice și materiale, crearea de materiale cu caracteristici superioare. Să facem în așa fel încât investițiile, să asigure îndeplinirea obiectivelor stabilite de Congresul partidului privind dezvoltarea intensivă și realizarea unei noi calități în toate domeniile de activitate!

O atenție deosebită trebuie să se acorde creșterii mai puternice a productivității muncii în toate sectoarele, pe baza organizării științifice a producției și muncii, a mecanizării, automatizării, electronizării și robotizării producției.

Se cere să se acționeze cu mai multă hotărâre pentru reducerea cheltuielilor materiale și de producție, pentru creșterea mai puternică a eficienței întregii activități.

În toate domeniile dispunem de tot ce este necesar în vederea realizării prevederilor planului și creșterii rolului industriei noastre socialiste în dezvoltarea generală a patriei, în ridicarea bunăstării poporului, în întărirea capacității de apărare a țării, a suveranității și independenței României. **(Aplauze puternice, prelungite).**

**Stimați tovarăși,**

În domeniul agriculturii, planul prevede creșterea puternică a producției în toate sectoarele. Și aici s-a ținut seama că, în acest an, am avut o situație deosebită, datorită secetei; de aceea indicii de dezvoltare sint ceva mai mari, dar

pe deplin realizabil — și trebuie să pornim de la necesitatea îndeplinirii neabătute a prevederilor privind creșterea producției agricole pe anul viitor.

Și în continuare producția de cereale trebuie să fie în centrul întregii activități. În acest sens, sint necesare folosirea mai bună a fondului funciar, realizarea anual a unor culturi duble pe cel puțin 2 milioane de hectare, ceea ce va face să crească practic suprafața arabilă a țării cu 20 la sută.

Sint necesare măsuri hotărâte în vederea îndeplinirii programului de irigații și îmbunătățiri funciare, ținând seama de faptul că viața a demonstrat că numai pe baza realizării irigațiilor și celorlalte îmbunătățiri funciare putem asigura o recoltă stabilă, în orice condiții.

De asemenea, trebuie să se asigure creșterea mai puternică a producției în horticulură — legumicultură, viticultură, pomicultură — precum și la plantele tehnice.

O atenție deosebită trebuie acordată, în continuare, creșterii animalelor și producției animaliere. Trebuie să avem permanent în vedere că numai în condițiile realizării efectivelor de animale stabilite, a producțiilor corespunzătoare putem asigura buna aprovizionare a populației cu produse alimentare, precum și satisfacerea altor necesități ale țării.

Nu doresc să mă refer în amănunțime la problemele cuprinse în plan în domeniul agriculturii. Le-ați studiat, vor fi publicate. Vom avea, de altfel, la sfârșitul anului, o consfățuire specială pe problemele agriculturii.

Voi mai reveni însă la problemele agriculturii când mă voi referi la unele probleme ale activității organelor de stat și de partid, pentru că este necesar de subliniat că, chiar în condițiile acestui an, dacă în toate sectoarele agriculturii, în toate unitățile, în toate județele s-ar fi lucrat cu întreaga răspundere, am fi putut, de fapt, depăși recolta anului trecut. Fără nici o îndoială seceta ne-a creat multe greutăți. Dar cele mai mari greutăți ni le-a creat activitatea nesatisfăcătoare a multor organe agricole, a multor consilii de conducere din unitățile agricole și de partid, inclusiv a unor comitete județene de partid, a unor consilii populare județene.

Am spus însă că voi reveni asupra acestor probleme, pentru că trebuie să le dezbatem foarte serios în plenară și, probabil, să organizăm o plenară specială cu privire la felul de muncă al organelor de partid și de stat în conducerea întregii activități economico-sociale.

O dată cu preocuparea pentru realizarea producției agricole, va trebui să asigurăm realizarea, în bune condiții, a fondului de stat cu produse agroalimentare. Este necesar să se înțeleagă de către toate județele, de către toate unitățile că realizarea fondului de stat constituie o datorie patriotică, o îndatorire de la care nu se poate sustrage nimeni. Orice neșocotire a acestei îndatoriri înseamnă o încălcare a legilor țării, a hotărârilor de partid, a normelor de etică și echitate socialistă, a înșelării normelor statutare de membru al Partidului Comunist Român.

Trebuie să se înțeleagă de către toate județele și unitățile că autoconducerea și autoaprovizionarea teritorială nu înseamnă au-

toconsumul și nerealizarea obligațiilor față de societate, față de fondul de stat. De altfel, legile țării sint foarte clare în această privință și nu dau loc la nici un fel de interpretare.

La ordinea de zi se află și programul autoaprovizionării pe 1986 în profil teritorial. El prevede tot ce este necesar pentru buna aprovizionare a populației și creșterea în continuare a nivelului de trai al poporului.

Începând din toamna aceasta, din anul 1986, vom aplica cu fermitate prevederile autoconducerii și autoaprovizionării teritoriale, în sensul că fiecare județ va ști, spre exemplu, în ce privește carnea, cîte animale trebuie să taie din fiecare specie, la greutatea stabilită și, în raport cu aceasta, să asigure și consumul de carne.

Am creat, pentru Capitală, un trust special care să administreze fondul de animale pentru producția de carne și, de asemenea, pentru producția de lapte, pentru producția de legume, în așa fel încât să aplicăm în mod ferm principiul autoconducerii și autoaprovizionării. Comitetul municipal de partid București — deși nu toate unitățile sint pe teritoriul său — are în subordinea sa acest trust, care este și în subordinea ministerului, deci în dublă subordonare. El are dreptul de control și de a lua măsuri ca, în toate unitățile care trebuie să aprovizioneze Capitala, să se asigure tot ce este necesar.

Fiecare județ dispune de mijloacele necesare — și, din acestea, i s-a stabilit ce poate și cît trebuie să consume la nivelul prevederilor planului. Greutatea la tăiere nu este prea mare la nici un fel de specie de animale. Există deci posibilitatea ca, prin creșterea greutății de tăiere, la numărul de animale care se poate tăia în fiecare județ să se obțină o cantitate de carne suplimentară. Tot ceea ce se obține suplimentar, prin creșterea greutății la tăiere, rămîne în județul respectiv — mă refer la numărul de animale care poate fi tăiat în județ. Nu mă mai refer la celelalte domenii, la legumicultură, pomicultură, viticultură — unde, cu atît mai mult, fiecare județ trebuie să ia toate măsurile pentru a-și asigura tot ce este necesar pentru buna aprovizionare, însă în condițiile respectării cu strictețe și livrării la timp și în cantitățile stabilite prin plan la fondul de stat, a tot ce este în plan.

**Stimați tovarăși,**

În 1986 vom intensifica schimbările economice și cooperarea în producție cu țările din C.A.E.R., cu toate țările socialiste. Sintem hotărâți să acționăm cu toată fermitatea în vederea îndeplinirii programelor stabilite la Consfățuirea la nivel înalt pe problemele economice de anul trecut, a hotărârilor C.A.E.R. în vederea unei mai bune specializări, a folosirii raționale a capacităților de producție, ridicării nivelului tehnic și calității la producție, satisfacerii în mai bune condiții, în cadrul C.A.E.R., a necesităților de energie, de materii prime și altele. Sintem, de asemenea, hotărâți să participăm activ la Programul complex de cercetare și progres tehnic, în vederea satisfacerii, și în acest domeniu, a necesităților țării socialiste și realizării unei dezvoltări rapide a țării noastre, pe baza tehnicii celei mai avansate.

Considerăm că dispunem, în cadrul țării din C.A.E.R., de multe posibilități pentru a realiza programele stabilite, pentru a obține o dezvoltare puternică în cincinalul 1986—1990 și pînă în anul 2000, a țării noastre, pentru a demonstra prin fapte superioritatea economiilor socialiste, a socialismului în general! **(Aplauze puternice).**

Așa cum am subliniat, în același timp, vom colabora larg în toate domeniile, inclusiv în domeniul științei și tehnologiei, cu toate celelalte țări socialiste care nu sint în C.A.E.R. Considerăm că această colaborare are o importanță deosebită pentru dezvoltarea țării socialiste în general, pentru creșterea prestigiului socialismului în lume, a rolului său în lupta pentru pace și progres social. **(Aplauze puternice).**

În același timp, vom extinde, în continuare, colaborarea cu țările în curs de dezvoltare și vom lărgi în mod corespunzător schimburile cu țările capitaliste dezvoltate, punînd la baza acestor relații principiile egalității, ale avantajului reciproc, participînd activ la diviziunea internațională a muncii.

Avem în vedere să dezvoltăm și în continuare — ținînd seama de situația economiei mondiale și, îndeosebi, de situația financiară și de dobinzile excesiv de mari — comerțul în compensație, care s-a dovedit eficient și foarte important în lărgirea unor schimburi economice echilibrate, reciproc avantajoase. Volumul schimburilor economice internaționale va crește cu circa 15 la sută față de 1985.

Vom acționa cu toată hotărârea pentru un comerț exterior echilibrat și pentru lichidarea datoriei externe. Avem în vedere, și în anul viitor, restituirea a circa 30 la sută din datoria externă, pe care o mai avem pentru a putea astfel să lichidăm în cel mai scurt timp întreaga datorie externă.

Doresc să informez plenara că, dacă avem în vedere numai soldul datoriei externe — ținînd seama că și noi avem de încasat o sumă importantă — acest sold reprezintă circa 4 miliarde de dolari, ceea ce nu ne mai creează probleme deosebite și ne permite ca, într-o perioadă relativ scurtă, să lichidăm complet datoria externă. Vom continua însă să acordăm și în continuare credite comerciale, în condițiile pieței internaționale, să dezvoltăm cooperarea în producție, să participăm la realizarea unor obiective economice și sociale într-un sir de țări.

Venitul național va crește cu circa 12 la sută. Fondul de consum va reprezenta circa 70 la sută, iar fondul de dezvoltare 30 la sută. Pornim în continuare de la faptul că alocarea unui procent important din venitul național pentru dezvoltare constituie o necesitate obiectivă și îndeplinirea răspunderii generației noastre față de viitorul națiunii socialiste românești.

În general, este necesar să acționăm cu toată fermitatea pentru consolidarea și întărirea în continuare a sistemului nostru financiar și a puterii monedei naționale. Și aceasta constituie un factor foarte important în dezvoltarea generală a societății noastre socialiste, în creșterea forței sale materiale și a nivelului de trai al poporului.

Este necesar să aplicăm cu mai multă fermitate noul mecanism

economico-financiar, autoconducerea și autogestiunea, în toate domeniile de activitate. Am obținut o serie de rezultate bune, dar trebuie să spunem că se mai manifestă încă o serie de lipsuri. Mai sint consilii de conducere, cadre de conducere care înțeleg autoconducerea în sensul de a putea cheltui și consuma fără a da socoteală și de a apela la credite sau subvenții de la stat. Trebuie să lichidăm cu desăvârșire această stare de lucruri! Autoconducerea, autogestiunea presupun ca fiecare unitate să desfășoare o activitate pe principii economice, să aibă bugetul propriu, să-și asigure veniturile și, pe această bază, cheltuielile necesare producției, să aibă o eficiență și un beneficiu maxim, predînd societății, în mod corespunzător, ațit ceea ce s-a cheltuit pentru unitatea respectivă, cît și partea corespunzătoare pentru dezvoltarea generală a societății, pentru întărirea capacității de apărare a țării.

Deci, asigurarea și realizarea de beneficii și predarea în mod corespunzător a unei părți importanțe din aceste societăți constituie o parte integrantă a autoconducerii și autogestiunii. Autoconducerea și autogestiunea, în toate domeniile de activitate, trebuie să acționeze cu mai multă hotărâre și să înțeleagă că numai realizînd în această concepție noul mecanism economic putem vorbi de o schimbare în modul de conducere și de administrare a unităților noastre.

Considerăm că va trebui să aducem, în continuare, îmbunătățiri în noul mecanism economic. Am în vedere, în primul rînd, creșterea mai puternică a răspunderii consiliilor de conducere, a cadrelor, a oamenilor muncii în calitate de proprietari, de producători și de beneficiari. În ce privește creșterea răspunderii în aplicarea noului mecanism economic, în autoconducere, am în vedere și o răspundere materială corespunzătoare a cadrelor de conducere. Toți cei care administrează bunurile întregului popor sau bunurile membrilor cooperativelor trebuie să poarte și răspunderea materială pentru felul cum administrează aceste bunuri. Vom merge pe două linii: răspundere directă personală și răspundere colectivă a tuturor oamenilor muncii din unitatea respectivă, din fondul de participare la beneficii. Trebuie să înțelegem că nu se poate admite ca administrarea și gospodărirea unor unități cu fonduri fixe care se ridică la miliarde de lei să fie lăsate la voia întâmplării, să ne mulțumim cu critica și autocritica. Critica și autocritica nu pot înlocui răspunderea în fața societății pentru proasta gospodărire sau pentru sustragerea unor bunuri, pentru pagubele aduse întregului popor! Aceasta trebuie să constituie o parte integrantă a mecanismului economic, a autoconducerii și autogestiunii!

Trebuie să dezvoltăm puternic sentimentul de proprietar al oamenilor muncii din toate sectoarele, spiritul de răspundere pentru dezvoltarea și apărarea proprietății socialiste de stat și cooperatiste. Nu trebuie să uităm nici un moment că baza orînduirii noastre, a ridicării generale a țării și nivelului de trai, a întăririi capacității de apărare și a înaintării spre comunism este strîns legată de consolidarea și întărirea proprietății socialiste de stat și cooperatiste! Aceasta constituie și

va constitui totdeauna viitorul socialist și comunist al patriei noastre, al comunismului în general! **(Aplauze puternice).**

Trebuie să respingem cu toată hotărârea unele teze ce se fac auzite ici-colo — e adevărat, nu la noi în țară, dar n-aș putea spune că nu sint și la noi unii care gîndesc poate așa, dar nu le e-nunată — privind o oarecare diminuare a rolului și importanței proprietății comune a oamenilor muncii și stimularea, sub o formă sau alta, a unor forme de proprietate particulară. Asemenea tendințe sau teze vin în totală contradicție cu principiile socialiste, cu faptul că poporul nostru a lichidat pentru totdeauna proprietatea capitalistă asupra mijloacelor de producție, asupra repartiției — și nu va mai admite în nici o împrejurare ca acestea să se manifeste în România! **(Aplauze puternice).**

De altfel, mulți dintre noi am cunoscut, în trecutul nu prea îndepărtat, ce a însemnat proprietatea particular-capitalistă. Știm bine că România nu s-a putut dezvolta nici în ce privește industria, nici agricultura. Vă amintii de producțiile obținute în sistemul proprietății mici particulare sau capitaliste. Știm acest lucru nu din auzite, o știm din viață, din experiența noastră. De aceea, comparînd cu marile realizări obținute în condițiile socialismului, ale proprietății socialiste de stat și cooperatiste, considerăm că proprietatea noastră socialistă este cu mult superioară celei capitaliste, fiind singura care asigură progresul, bunăstarea și independența fiecărui popor! **(Aplauze puternice).**

Deci viața, realitățile au confirmat cu puterea faptelor că numai pe baza proprietății comune a oamenilor muncii, a proprietății de stat și cooperatiste se poate asigura dezvoltarea puternică a forțelor de producție, ridicarea gradului de civilizație, de bunăstare a poporului, înaintarea pe calea socialismului, spre comunism. **(Aplauze puternice, prelungite).**

Desigur, este necesar 'să acționăm continuu pentru perfecționarea formelor de cointeresare materială, prin îmbinarea cît mai bună a principiului socialist de retribuție cu creșterea răspunderii și contribuției fiecăruia la dezvoltarea generală a țării. Trebuie să îmbunătățim continuu formele de conducere, de planificare a tuturor sectoarelor de activitate. Așa cum am menționat și în alte împrejurări, nu trebuie niciodată să considerăm că ceea ce am realizat pînă acum este totul. Trebuie să avem în vedere că, pe măsura dezvoltării forțelor de producție ale societății, a științei, a culturii, trebuie să găsim noi forme de conducere și planificare, care să pornească însă, întotdeauna, de la principiile socialiste, de la necesitatea întăririi și dezvoltării proprietății socialiste de stat și cooperatiste.

Trebuie să dezvoltăm organele de conducere colectivă, să întărim rolul lor în conducerea întregii activități. Este necesar să crească rolul adunărilor generale, al tuturor oamenilor muncii, al întregului nostru popor, în făurirea conștientă a propriului viitor, a socialismului și comunismului. Aceasta este o necesitate a socialismului și comunismului! Fără

**(Continuare în pag. a III-a)**

# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI

## NICOLAE CEAUȘESCU

### la plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român

(Urmare din pag. a II-a)

democrația socialistă, fără participarea poporului la conducere nu se poate construi cu adevărat socialismul și comunismul! (Aplauze puternice, îndelungate).

#### Stimați tovarăși,

Realizarea în cele mai bune condiții a planului pe 1986 impune intensificarea activității de cercetare și introducerea cu mai multă fermitate a progresului tehnic în toate domeniile. Avem prevederi bune în această privință. Vom avea în curând Congresul științei și învățământului, unde se vor dezbate pe larg aceste probleme. De aceea, nu doresc să mai insist asupra importanței acestei activități.

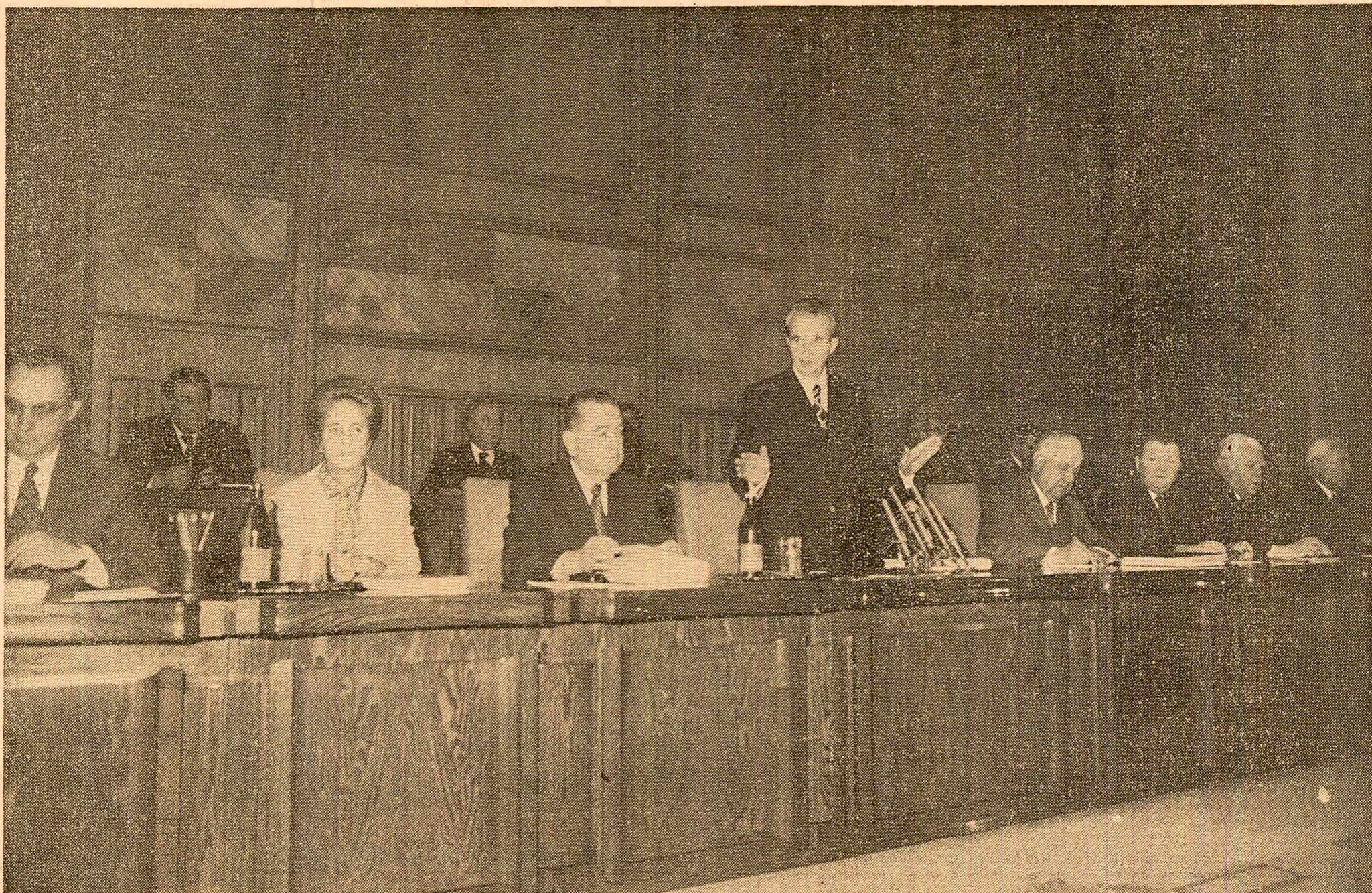
De asemenea, se impune să luăm măsuri foarte hotărâte în direcția îmbunătățirii pregătirii cadrelor și ridicării nivelului lor profesional și tehnic. Trebuie să spunem cu toată tăria că multe — sau o serie — din neajunsurile pe care le avem sînt și rezultatul unei anumite rămăneri în urmă din punct de vedere al pregătirii cadrelor, al nivelului lor profesional și tehnic, al lipsei spiritului lor muncitoresc de răspundere în producție.

Va trebui să trecem cu toată hotărârea la realizarea programelor de reciclare și pregătire a forței de muncă pentru toate sectoarele de activitate, la dezvoltarea spiritului revoluționar, muncitoresc, în toate domeniile. Producția, calitatea, nivelul tehnic, eficiența economică, productivitatea nu se pot realiza decât cu oameni cu o înaltă pregătire, cu o înaltă disciplină și spirit de răspundere. Trebuie să acționăm în așa fel, încît clasa noastră muncitoare, inginerii, tehnicienii, țărâna noastră, toți oamenii muncii să se ridice la nivelul cerințelor noi etape de dezvoltare. Să crească nivelul conștiinței lor revoluționare — de oameni care au menirea să faurească o societate nouă, în care ei sînt și proprietari, și producători, sînt stăpîni la tot ceea ce se produce în România! (Aplauze puternice).

O atenție deosebită trebuie să acordăm stabilizării cadrelor și forței de muncă. În unele sectoare de activitate avem o fluctuație mare, inadmisibilă. Este necesar însă să subliniem că, acolo unde s-a muncit mai bine, lucrurile oarecum s-au stabilizat. Vă aduceți aminte ce probleme aveam — nu cu mulți ani în urmă — cu forța de muncă în construcții. Prin aplicarea acordului global și printr-o bună organizare nu se mai poate vorbi acum că avem asemenea probleme sau că avem probleme mari în ce privește forța de muncă din acest sector. De altfel, așa cum am discutat în Comitetul Politic Executiv, și productivitatea muncii a crescut, în acest an, în construcții cu peste 10 la sută. Deci, problema stabilității cadrelor, a forței de muncă este legată de pregătire, dar și de măsurile organizatorice necesare, de aplicarea fermă a principiului co-interesării materiale, de intensificarea a muncii de educație politică, de ridicare a nivelului conștiinței socialiste.

Noua etapă de dezvoltare a patriei noastre impune ca o necesitate obiectivă perfecționarea conducerii, creșterea răspunderii organelor de partid și de stat. Fiecare activist de partid și de stat trebuie să fie pătruns de un înalt spirit revoluționar, de răspundere față de partid și față de întregul popor! Spiritul de sacrificiu, de răspundere, de cinste și disciplină sînt cerințe obligatorii pentru un activist de partid și de stat, pentru un comunist, pentru fiecare membru al partidului nostru! Subliniez aceste lucruri, tovarăși, pentru că ne-am întîlnit, în acest an, cu o serie de manifestări negative, cu faptul că unii activiști cu munci de răspundere nu au acționat cu toată răspunderea în îndeplinirea programelor și planurilor stabilite. Așa s-a întîmplat, spre exemplu, în domeniul energiei — ceea ce a și determinat luarea măsurilor care vă sînt cunoscute. Dar și în alte sectoare am întîlnit asemenea stări de lucruri, o slabă răspundere și exigență în ce privește luarea măsurilor necesare pentru îndeplinirea sarcinilor încredințate de partid, de stat, de popor.

Sînt și manifestări de necinste — se poate spune — de ascundere a realității în fața partidului și statului. Asemenea stări de lucruri s-au manifestat și în agricultura, începînd de la conducerea ministerului, care a dat dovadă de multă lipsă de răspundere în urmărirea realizării problemelor din acest sector, mai cu seamă în asigurarea stringerii recoltei, a pre-



dării la fondul de stat, a prezentării de date reale cu privire la situația din agricultură.

Asemenea lucruri am întîlnit — după cum am menționat — și la o serie de organe de partid și de stat din județe. Probabil unii prim-secrețari vor lua cuvîntul și vor spune ei aceste lucruri, nu vreau să mă refer acum la ele. Dacă n-o vor face ei, mă voi simți obligat, în timpul discuțiilor, să intervin eu. Dar așa dori ca tovarășii respectivi să facă ei acest lucru, să vină în fața plenarei și să arate cum au acționat — sau cum nu au acționat — pentru îndeplinirea sarcinilor încredințate de partid și de stat.

Să vă spun drept: am cîteodată impresia că unii activiști consideră că dacă au fost numiți într-o muncă de conducere își pot permite să nesocotească hotărârile și legile țării. Se pare că unii activiști consideră că, dacă au fost aleși în Comitetul Central sau în Comitetul Politic Executiv, pot să nu mai ia toate măsurile ca să asigure aplicarea hotărîrilor de partid și de stat la locul lor de muncă. Or, eu am înțeles întotdeauna și înțeleg că a fi în Comitetul Central, a fi în Comitetul Politic Executiv, a fi ministru sau în altă activitate de conducere înseamnă o răspundere mai mare, dar și de a acționa cu și mai multă fermitate și exigență în îndeplinirea hotărîrilor, de a nu admite nici o încălcare și nici o abatere de la legile statului și hotărârile partidului. Aceasta este o cerință elementară pentru fiecare membru de partid, și cu atât mai mult pentru un conducător de partid! Cei care nu înțeleg singuri acest lucru, se pun în afara organelor de partid, a partidului însuși. Noi nu sîntem un club de discuții; sîntem un partid revoluționar și trebuie să rămînem un partid revoluționar, de luptă pentru socialism, pentru comunism, pentru bunăstarea poporului nostru, pentru independența sa! (Aplauze puternice).

Stările de lucruri care s-au manifestat în această toamnă sînt inadmisibile. Am discutat aceste probleme cu toate județele, prin teleconferință, la care au participat o bună parte din membrii Comitetului Central. Am spus mai mult la teleconferință, dar doresc să subliniez și în plenară necesitatea de a pune cu desăvîrșire capăt unor asemenea stări de lucruri. Nu putem și nu vom tolera în nici un fel tendințele de a se ascunde realitatea în fața partidului, a statului, a poporului! Aceasta e o atitudine care nu corespunde cu calitatea de membru al Partidului Comunist Român — și vom judeca lucrurile ca atare! Este

necesar ca toți să înțeleagă, începînd cu cadrele noastre de bază, că avem obligația să facem totul pentru îndeplinirea hotărîrilor de partid, aplicarea fermă a legilor țării, pentru a asigura poporului nostru tot ce este necesar în vederea îndeplinirii pe calea socialismului spre comunism! Aceasta este obligația noastră — și orice altă poziție, orice atitudine de nesocotire sau de acoperire a unor stări de lucruri negative, sau de a nu prezenta în mod corespunzător realitatea, este în contradicție cu principiile Statutului, cu principiile care stau la baza activității partidului și statului nostru.

M-am simțit obligat, tovarăși, să ridic aceste probleme în fața plenarei. De altfel, la teleconferință am spus că voi face acest lucru, pentru că consider că ele sînt probleme foarte grave, care, în nici un fel, nu pot fi tolerate și admise în activitatea vreunui activist de partid!

Este necesar să tragem toate concluziile din aceste stări de lucruri negative, în ce privește felul de muncă al activiștilor de partid, al organelor de partid și de stat — și să acționăm în așa fel încît asemenea fenomene să nu mai aibă loc sub nici o formă în partidul nostru! Cu toți avem răspunderea de a face totul la locul de muncă pentru a asigura îndeplinirea neabătută a legilor țării, a hotărîrilor de partid, pentru realizarea planului de producție, a obligațiilor către stat, către societate! Orice altă judecată, orice gîndire care consideră că trebuie să acoperim pe unii sau pe alții, că aceasta ar fi o dovadă de spirit de umanism este o judecată falsă, contrară intereselor națiunii noastre și principiilor comuniste! Răspunderea față de popor, față de partid cere cinste, cere să se spună totul în fața partidului, cere a nu acoperi nimic și a nu dosi nimic! Sîntem o familie de aproape 23 de milioane de oameni. Tot ce se produce aparține întregii societăți, acestei întregi familii — și nimeni nu poate să consume mai mult, să risipească, în numele a nu știu ce fel de considerente înguste, egoiste!

Încă o dată consider că trebuie să tragem toate învățămintele din aceste stări de lucruri negative care s-au manifestat și să acționăm cu toată răspunderea și fermitatea pentru a introduce, în toate domeniile, un spirit de înaltă răspundere, de cinste, de disciplină și de ordine.

Porînd de la aceste stări de lucruri care s-au întîmplat, consider că se impune intensificarea activității politico-educative de

formare a omului nou cu o conștiință revoluționară — ca un factor deosebit de important pentru desfășurarea cu succes a întregii noastre activități.

De asemenea, trebuie să combatem cu hotărâre orice manifestări sovietiste, naționaliste, rasiste. Să luăm o poziție fermă față de acțiunile cercurilor reacționare străine, imperialiste, de renaștere a neofascismului, a revanșismului, sub orice formă s-ar manifesta și oriunde ar exista acest lucru! Am cunoscut bine fascismul, sovietismul, revanșismul și este necesar să acționăm (cu toată) hotărârea ca asemenea manifestări să nu-și mai găsească, sub nici o formă, loc în patria noastră. Este necesar să combatem asemenea manifestări oriunde s-ar produce ele, și trebuie să luăm poziție împotriva lor și pe plan internațional. Aceasta este o necesitate a luptei pentru pace, a luptei pentru socialism, a luptei pentru dezvoltarea solidarității internaționale!

Este necesar, de asemenea, ca în activitatea noastră politico-educativă, să dezvoltăm puternic educația patriotică, spiritul de solidaritate internațională cu toate forțele progresiste, antiimperialiste, cu toate popoarele, în lupta pentru progres economic și social, pentru pace.

Să pornim și în anul 1986 cu hotărârea fermă de a obține o îmbunătățire a activității în toate domeniile, de a face totul pentru realizarea hotărîrilor Congresului al XIII-lea și a Programului partidului! Avem tot ce este necesar, și trebuie să acționăm în așa fel încît să ne dovedim la nivelul încrederii și răspunderii ce o avem în fața partidului, a poporului! (Aplauze puternice, prelunghite).

#### Stimați tovarăși,

Doresc să mă refer pe scurt la unele probleme internaționale actuale. Ați studiat documentele Consfățuirii Comitetului Politic Consultativ, care a avut loc nu de mult la Sofia. Considerăm că documentele adoptate în unanimitate, în comun, demonstrează dorința țărilor noastre socialiste de a acționa cu toată hotărârea pentru oprirea cursului periculos al evenimentelor, a politicii de confruntare militară și pentru reluarea politicii de destindere, de colaborare, de pace.

Problemele fundamentale continuă să fie acelea ale opririi cursei înarmărilor, ale dezarmării și, în primul rînd, ale dezarmării nucleare, ale asigurării dreptului vital al oamenilor, al popoarelor la existență, la libertate și inde-

pendență, dreptul la pace și la viață!

Din păcate, și în acest an cursa înarmărilor a continuat. S-au amplasat noi arme nucleare în Europa, ceea ce a mărit și mai mult pericolul unui război nuclear, ce s-ar transforma inevitabil într-o catastrofă nucleară — care ar duce la distrugerea a înseși condițiilor existenței vieții pe planeta noastră.

După cum este bine cunoscut, partidul nostru, guvernul, Republica Socialistă România au acționat în toată această perioadă, și acționează cu toată fermitatea, pentru dezarmare, pentru dezarmarea nucleară pe Pământ și împotriva militarizării Cosmosului, pentru pace. Considerăm că este necesar să intensificăm în viitor această activitate.

Peste o săptămînă va avea loc, la Geneva, întîlnirea între conducătorii Uniunii Sovietice și Statelor Unite ale Americii. Fără îndoială că această întîlnire are o mare importanță în actuala împrejurări, avînd în vedere faptul că cele două mari puteri dețin aproape totalitatea armelor nucleare și că, deci, ele în primul rînd trebuie să treacă la reducerea substanțială a armelor nucleare — și de-o parte, și de alta — la oprirea militarizării Cosmosului. Sperăm că, la această întîlnire, se va acționa cu toată răspunderea față de interesele tuturor popoarelor, ale păcii, ale civilizației noastre — și se va ajunge la înțelegeri corespunzătoare, reciproc acceptabile. Considerăm că propunerile prezentate de Uniunea Sovietică reprezintă o bază bună pentru aceasta, așa cum apreciem că și o serie de propuneri ale Statelor Unite constituie, de asemenea, o bază corespunzătoare pentru a se putea ajunge la înțelegeri reciproc acceptabile între cele două mari puteri.

În același timp însă, trebuie să spunem deschis că problemele păcii, ale dezarmării, ale eliminării armelor nucleare, opririi militarizării Cosmosului, ale dezarmării în general constituie sarcini și preocupări pentru toate popoarele lumii, fără deosebire de mărime sau de orînduire socială. De aceea este necesar ca, împreună cu alte state și popoare, să intensificăm acțiunile în vederea dezarmării, în apărarea păcii. Toate popoarele, și îndeosebi cele din Europa, trebuie să facă totul ca să fie eliminate rachetele cu rază medie de acțiune și apoi toate armele nucleare, să se treacă la dezarmare, la reducerea generală a trupelor și armamentelor, să se oprească militarizarea Cosmosului.

Considerăm, de asemenea, că este necesar să se treacă la reducerea cheltuielilor militare și a efectivelor militare ale tuturor statelor și, desigur, în primul rînd, ale statelor din cele două blocuri militare — N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia. Din moment ce se discută și se prezintă propuneri de reducere cu pînă la 50 la sută a unor tipuri de armamente foarte costisitoare, cînd se discută că trebuie să acționăm pentru reducerea în general a armamentelor, de ce oare trebuie să continue cheltuielile militare, cînd raportul de forțe actual este de așa natură încît s-a realizat un anumit echilibru între cele două părți. Nimic nu justifică — nici pentru o parte, nici pentru cealaltă — continuarea cheltuielilor militare, care creează noi greutăți în dezvoltarea economiilor naționale în toate statele — inclusiv în țările socialiste — și, desigur, în ridicarea nivelului de trai al popoarelor.

Nu considerăm că trecerea la reducerea cheltuielilor militare ar răspunde pe deplin și necesităților militare, și necesităților întăririi încrederii, dar și necesităților economice, ale construcției socialiste, ale dezvoltării economice în general, ale ridicării bunăstării popoarelor! (Aplauze puternice).

Ne pronunțăm cu toată hotărârea pentru desfășurarea cu rezultate cât mai bune a Conferinței de la Stockholm, a Conferinței de la Viena și a Conferinței pentru dezarmare de la Geneva, care pot avea un rol important în realizarea de progrese pe calea dezarmării, a întăririi încrederii între state.

Ne pronunțăm pentru realizarea în Balcani a unei zone fără arme nucleare și fără baze militare străine. Deși între unele state din Balcani mai sînt în discuție unele probleme, considerăm că este în interesul tuturor statelor din regiunea noastră să fie depășite aceste divergențe, să acționăm împreună pentru o zonă a colaborării pașnice, fără arme nucleare, o zonă care să asigure popoarelor noastre condiții tot mai bune de dezvoltare. Ne pronunțăm, de asemenea, pentru realizarea unor astfel de zone în nordul, în centrul Europei, precum și în alte regiuni ale lumii.

În actualele împrejurări internaționale, considerăm că trebuie făcut totul pentru oprirea conflictelor militare și trecerea la soluționarea problemelor litigioase dintre state numai și numai prin tratative. În acest sens trebuie înțeles și Apelul Solemn pe care România l-a prezentat la Organizația Națiunilor Unite și care a fost adoptat în unanimitate.

În general, ținînd seama de problemele care mai sînt de soluționa-

în lume, considerăm că trebuie să se acționeze cu toată hotărârea pentru a se renunța cu desăvîrșire la orice amestec în treburile interne ale altor state, pentru respectarea neabătută a principiilor deplină egalității în drepturi, ale independenței și suveranității naționale, a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî calea dezvoltării fără nici un fel de amestec din afară. Soluționarea corespunzătoare pe calea tratativilor a unor din conflictele și problemele actuale ar avea o importanță deosebită pentru îmbunătățirea climatului internațional, pentru dezvoltarea încrederii, a colaborării, pentru înaintarea pe calea dezarmării și asigurarea păcii în lume!

Acordăm o atenție deosebită problemelor subdezvoltării. Susținem ferm lupta țărilor în curs de dezvoltare, pentru o nouă ordine economică, mai dreaptă și echitabilă. Ne pronunțăm pentru o soluționare globală a problemelor datorită externe, a altor probleme, care să deschidă calea progresului economic și social al țărilor în curs de dezvoltare, precum și asigurării stabilității economice și depășirii crizei economice în întreaga lume.

Avem ferma convingere că cu cît vor fi soluționate mai repede aceste probleme economice, cu atât se vor crea condițiile necesare depășirii crizei economice mondiale, dezvoltării echilibrate a tuturor statelor, ridicării generale a nivelului de trai al popoarelor. Aceasta constituie, de asemenea, o necesitate imperioasă pentru o politică de pace, de destindere și colaborare internațională!

Sînt, într-adevăr, multe probleme internaționale grave, dar putem afirma, fără teama de a greși, că raportul de forțe este de asemenea natură încît se poate obține o schimbare în actuala situație internațională, forțele progresiste, antiimperialiste, realiste, popoarele de pretutindeni care doresc pacea, acționînd într-o unitate deplină, pot să schimbe actualul curs al evenimentelor, să determine realizarea dezarmării și afirmarea unei politici de pace, de conviețuire pașnică, de colaborare egală în drepturi între toate națiunile lumii! (Aplauze puternice).

Sîntem hotărâți ca în spiritul hotărîrilor Congresului al XIII-lea, al politicii noastre generale externe — care s-a dovedit că răspunde intereselor națiunii noastre și ale tuturor popoarelor lumii — să acționăm și în viitor, cu toată fermitatea, în direcția dezvoltării relațiilor cu toate țările socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Sîntem hotărâți să facem totul pentru a contribui la triumful rațiunii, la dezarmare, la pace, la asigurarea viitorului liber și independent al națiunii noastre, al tuturor națiunilor lumii! (Aplauze puternice, îndelungate).

#### Stimați tovarăși,

Mai sînt 45 de zile pînă la sfîrșitul acestui an și pînă la încheierea cincinalului 1981—1985. Este necesar să acționăm cu toată hotărârea, în următoarele zile sau săptămîni, pentru realizarea în cele mai bune condiții a planului pe acest an.

Se impune, de asemenea, să facem totul pentru terminarea în cel mai scurt timp a arăturilor de toamnă, a tuturor lucrărilor pentru recolta anului viitor, să încheiem predarea tuturor produselor agricole la fondul de stat și pentru furajare, să asigurăm realizarea în bune condiții a prevederilor din programul de autoaprovizionare.

În același timp, este necesar să intensificăm pregătirea temeinică pentru trecerea în bune condiții, încă din prima zi a anului viitor, la realizarea planului pe 1986, a hotărîrilor Congresului al XIII-lea al partidului.

Îmi exprim convingerea că toate organizațiile de partid, toate organele de partid, de jos pînă sus sau de sus pînă jos, toate organele de stat și toate consiliile oamenilor muncii vor acționa, în deplină unitate cu oamenii muncii, pentru unirea eforturilor întregului nostru popor în vederea îndeplinirii cu întreaga răspundere a sarcinilor ce le au și pentru a întîmpla noul an cu rezultate bune în toate domeniile de activitate!

Cu această convingere, doresc să adresez tuturor organelor și organizațiilor de partid, organelor de stat și consiliilor oamenilor muncii, întregului nostru popor urări de noi și tot mai multe succese în toate sectoarele de activitate, multă sănătate și fericire! (Aplauze puternice, îndelungate).



# PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMAN

## CUVINTUL TOVARASULUI

PAVEL ARON

Mult stimat si iubite tovarase Nicolae Ceausescu,

Stimate tovarase Elena Ceausescu,

Stimate tovarasi,

Plenara noastra se inscrie ca un moment de referinta prin problematica inscrista in ordinea de zi, acum cind intregul nostru popor, strins unit in jurul partidului, al secretariatului general, tovarasul Nicolae Ceausescu, actioneaza cu toate fortele pentru indeplinirea la toti indicatorii a planului pe acest an si pe intregul cincinal pentru a pune bazele trasei trecerii la o etapa calitativ superioara, a sarcinilor ce ne revin pe anul 1986, primul an din cincinalul 1986-1990.

Si de aceasta data Proiectul planului national unic de dezvoltare economico-sociala a Romaniei, prin sarcinile, nivelurile si obiectivele stabilite, ilustreaza preocuparile partidului, personal ale tovarasului Nicolae Ceausescu pentru fundamentarea si dezvoltarea in functie de conditiile interne si internationale, pentru a asigura ritmurile inalte de dezvoltare economice nationale in conditiile de calitate si de eficienta superioara.

Adunari generale ale oamenilor muncii care s-au desfasurat recent, au constituit un bun prilej de afirmare a potentialului creator pentru actiuni practice de recuperare si realizare integrata a planului la productia fizica, a fondului de marfa pentru export, la un inalt nivel tehnic si calitativ, in conditiile incadrarii stricte in consumurile normate si a unui regim sever de economisire a energiei electrice.

Pe zece luni care au trecut, comparativ cu aceeași perioadă a anului trecut volumul producției-marfă industrială a sporit cu aproape 9 la sută. Intregul spor de producție a fost obținut pe seama creșterii productivității muncii, care este mai mare cu 9 la sută decât în aceeași perioadă a anului trecut. Pe cele zece luni expirate marea majoritate a întreprinderilor industriale și-au realizat și depășit sarcinile de plan ce le-au avut. Cu toate acestea, datorită unor rămineri în urmă la o serie de produse fizice, mai cu seamă la vagoanele de marfă, îngrășămintele chimice, mobilier și țesăturile textile, producția-marfă nu a realizat decât în procent de 98,5 la sută. Biroul secretariatului comitetului județean de partid a analizat cu exigență și răspundere comunistă situația existentă în fiecare întreprindere care nu și-a realizat planul și au fost stabilite măsuri concrete care să asigure condițiile necesare derulării ritmice a producției, recuperării restanțelor la producția fizică la vagoane și mobilier.

De asemenea, au fost luate măsuri care să asigure buna de mers a planului la forță, reușind să recuperăm 6 mii de metri liniari și să realizăm și să depășim planul pe acest an și să creștem volumul de extracție a titelului cu peste 130 tone pe zi. Asa cum ne-ați indicat tovarășe secretar general, problema exportului se situează zilnic în preocuparea biroului comitetului județean de partid, a organelor și organizațiilor de partid, a consilierilor oamenilor muncii, a tuturor oamenilor muncii. Au fost luate toate măsurile pentru realizarea la timp și chiar în avans la un înalt nivel calitativ a contractelor încheiate cu partenerii externi.

Ne însușim intru totul observațiile care le-ați făcut la deschiderea planului nostru deoarece ele vizează și modul în care comitetul județean de partid, respectiv biroul comitetului județean de partid au acționat în problema îmbunătățirii calității produselor. Vă asigurăm că au fost luate toate măsurile și așa cum ați indicat, acțiunile pe care le-am întreprins nu vor mai permite să mai iasă pe poarta nici unei întreprinderi din județul nostru produse cu calitate necorespunzătoare.

Pe baza programului existent acordăm atenție și urmării permanent încadrarea fiecărei întreprinderi în normele de consum, în acest sens analizând periodic în organizațiile de partid și cu conducerea întreprinderilor situația concretă din fiecare unitate.

Vă raportăm că pe 10 luni, ca urmare a acestor măsuri, s-a reușit să economisim la nivel de județ cantități însemnate de material lemnos și fibre textile, energie electrică și în paralel, acționăm pentru recuperarea și introducerea în circuitul productiv a materialelor re folosibile, urmind a extinde această activitate. Am stabilit măsuri concrete de a ne asigura și să extindem preocuparea pentru producerea pieselor de schimb, a unor reșere și subansambluri prin recondiționări atât pentru instalații și linii tehnologice din industrie și în mod deosebit pentru Combinația de îngrășăminte chimice, pentru Combinatul de prelucrare a lemnului și industria ușoară, cit și pentru unitățile din agricultură.

Pornind de la experiența bună obținută de unele unități în utilizarea bioazotului, conversiei lui în energie electrică, în utilizarea energiei solare și eoliene, precum și a apelor geotermale în industrie și în agricultură, cit și pentru încălzirea obiectivelor social-culturale și a locuințelor, am stabilit măsuri concrete de extindere a acestor surse în toate complexele de porcine, la uscarea cerealelor și legumelor, pentru înălțarea și asigurarea unei calități menajere în halele industriale, șere și complexe zootehnice. Acționăm pentru punerea în aplicare a soluțiilor de utilizare a gazelor șere și apelor de răcire din procese tehnologice, iar pe platforma industriei alimentare am pus la punct o instalație care, utilizând energia apelor reziduale, asigură apă caldă menajeră pentru 1500 de apartamente.

În agricultură acționăm în lumina indicațiilor dumnea voastră și beneficiind de sprijinul nemilclocit pe care ni l-ați acordat, mult stimat tovarășe secretar general, am reușit să obținem producții bune de grâu și orz, să sporim pe această cale livrările la fondul de stat, la porumb am strins întreaga cantitate, luând măsuri pentru evitarea pierderilor.

Producția medie la porumb în acest an este de 9 057 pe total sectoare la hectar și pe sector socialist de 8 332 kg la hectar. Aici trebuie să vă spunem că observațiile pe care dumnea voastră le-ați adresat unor județe sînt valabile și pentru noi, deoarece și noi am refăcut de multe ori reevaluarea porumbului, de fiecare dată conștinându-se cantități în plus.

De asemenea, la cartofi, sfeclă-de-zahăr, legume, fructe ne-am realizat sarcinile prevăzute acționând în aceste zile pentru afluirea ultimelor cantități de sfeclă-de-zahăr spre întreprinderile de industrializare. Intregul teren a fost eliberat și executăm arăturile de toamnă ziua și noaptea, mobilizând pe toți acei care știu să conducă tractoare.

În zootehnie ne-am realizat efectivele prevăzute la toate speciile ca urmare a creșterii indicelui de natalitate, a reducerii pierderilor prin mortalități, și eliminarea sacrificiilor de necesitate. Avem de asemenea, asigurată baza furajeră necesară pentru a furnajare rațională a animalelor în structura și volumul prevăzută.

Studiind proiectul planului pe 1986 apreciem cu mîndrie și înaltă responsabilitate faptul că obiectivele înscrise în proiectul planului pe anul viitor asigură ritmurile înalte de dezvoltare a tuturor sectoarelor, mobilizează și valorificarea superioară a resurselor de care dispunem, sporirea mai accentuată a productivității muncii, extinderea exportului și reducerea importurilor, creșterea sustinută a eficienței întregii activități, întărirea autoconducerii și autogesturii economico-financiare.

Comitetul județean de partid Arad apreciază că sarcinile ce-i revin pe anul 1986 sînt bine fundamentate, acordînd atenție deosebită asigurării tuturor condițiilor care să conducă la realizarea sarcinilor în primul an din viitorul cincinal la un înalt nivel de eficiență economică. De altfel recentele adunări ale oamenilor muncii, cit și cele ce se desfășoară în prezent în agricultură au probat cu deplină satisfacție cifrele de plan, au stabilit măsuri care vor asigura realizarea planului pe 1986 la toți indicatorii, cit o înaltă eficiență economică.

În concordanță cu prevederile de plan, valoarea producției-marfă industriale în anul viitor va crește cu 12,4 la sută față de nivelul anului 1985, stabilindu-se ritmurile înalte la mașinile-unelte, la vagoane de marfă și speciale, la utilaj tehnologic, produse ale industriei ușoare, ale industriei lemnului și alimentare. De asemenea, creșteri importante va cunoaște exportul pe devize convertibile cu peste 50 la sută, producția pentru export deținînd o pondere de peste o treime din valoarea producției-marfă a județului.

Avind în vedere că întregul spor de producție pe anul 1986 urmează a se obține pe seama creșterii productivității muncii, biroul comitetului județean de partid, pe baza măsurilor cuprinse în programul județean, a stabilit măsuri ferme pe fiecare unitate care au fost dezbătute și însușite de oamenii muncii, iar cu prilejul adunărilor generale s-au făcut noi propuneri și s-au stabilit soluții care vor conduce la mai buna organizare a activității în fiecare întreprindere, la mecanizarea, automatizarea și robotizarea fluxurilor tehnologice, la utilizarea mai largă a tehnicii de calcul în pregătirea producției și lansarea în fabricație.

Încă din acest an aplicăm 108 tehnologii noi și 188 modernizări care vor asigura creșterea substanțială a gradului de automatizare în principalele întreprinderi.

prinderi, la vagoane sudură automată a fost extinsă la 70 la sută din volumul total. Tot aici, vă informăm, stimate tovarășe secretar general, că nu de mult s-a introdus cu bune rezultate un robot care ajută la sudarea automată a tuturor acoperșurilor pentru vagoane de călători. La mașini-unelte s-a asigurat implementarea pe lucrări pe calculator a roților dințate și montajului, iar la combinatul de prelucrare a lemnului s-a trecut la croirea centralizată a chereștelor, furnurilor și pa-lului, toate aceste acțiuni prevăzîndu-se a fi extinse în continuare.

În paralel acționăm pentru ridicarea pregătirii profesionale a oamenilor muncii, extinderea calificării și polidresării mașinilor, măsuri care vor asigura devansarea cu un an a sarcinilor de dublare a productivității muncii. Considerăm că proiectul legii cu privire la creșterea productivității muncii, perfecționarea organizării și urmărirea producției și a muncii va conduce la creșterea răspunderii fiecărui om al muncii față de îndeplinirea sarcinilor ce i-au fost încredințate.

Pentru a fi mai bine folosit timpul de lucru al personalului muncitor, precum și capacitățile de producție vom urmări ca, la fiecare loc de muncă, să fie introduse normele fundamentate tehnic. Avind în vedere ponderea ridicată a exportului în producția marfă realizată, sub conducerea comitetului județean de partid, organizațiile de partid, conducerea unităților acționează cu sprijinul ministrului de resort, a întreprinderilor de comerț exterior pentru contractarea în întregime a producției de export pe anul viitor la nivelul planului. Am luat măsuri în fiecare întreprindere pentru pregătirea și lansarea în fabricație a producției pentru export, asigurînd condiții pentru realizarea ei ritmică de înalt nivel calitativ încă din primul trimestru al anului 1986.

Acționăm pentru îndeplinirea programului de asimilări și modernizări a produselor pentru ridicarea parametrilor tehnico-funcționali, ponderea produselor la nivel mondial va fi de peste 75 la sută în anul viitor, iar la vagoanele de marfă, de călători, mașini unelte, îngrășăminte complexe, mobilă stil, țesături, tricotate, incubatoare să se situeze la nivelul celor mai bune produse de pe piața mondială.

O atenție deosebită, acordăm încadrării în normele de consumuri stabilite, pentru a reduce cheltuielile totale la 1 000 de lei producție marfă cu 21 de lei, față de acest an, iar cele materiale cu 44,8 lei, aplicînd tehnologii de fabricație adecvate, în vederea ridicării nivelului tehnic calitativ al produselor, în reducerea consumurilor.

În agricultură, sînt prevăzute creșteri atât la producția agricolă vegetală și animală, precum și la indicatorii de eficiență economică. De asemenea, sînt prevăzute creșteri la suprafața irigată precum și la suprafața irigată. Producțiile medii urmează să crească la grâu, la porumb, la sfeclă de zahăr.

Dăm o atenție deosebită folosirii cu eficiență maximă a întregii suprafețe în toate unitățile agricole. În cursul acestui an am încheiat lucrările de organizare a teritoriului și aplicarea a asolamentelor stabilite cu sole pe dimensiuni optime, așa cum dumnea voastră ne-ați indicat cit mai omogene din punct de vedere al condițiilor de producție, care să permită o bună amplasare și rotație a culturilor.

O atenție deosebită o dăm și aplicării tehnologiilor pentru fiecare cultură. Organizînd în asemenea condiții activitatea, s-a trecut la obținerea de producții intensive pe aceste soluri. Am stabilit programe concrete de măsuri pentru producția anului viitor care să ne asigure obținerea unor producții intensive de 8 000 kg la grâu la hectar, pe 20 de mii de hectare, de 20 de tone porumb știuleți la hectar pe 30 de mii de hectare, de 3 000 kg soia pe 5 500 de hectare și de 45-50 de tone sfeclă de zahăr și cartofi pe întreaga suprafață planificată.

Vă raportăm că însăși întărirea s-au efectuat în termene optime și că în urma ploilor căzute în ultimele zile culturile de păioase se dezvoltă normal. Toate lucrările s-au executat cu respectarea strictă a tehnologiilor, utilizînd sîmînță de înalt randament. Acordăm atenție calității arăturilor de toamnă, transportării îngrășămintelor naturale și amendamentelor.

În zootehnie, unde se prevăd creșteri importante atât la efectivele de animale cit și la producția de lapte, am luat măsuri care să ne asigure realizarea efectivelor, așa cum dumnea voastră ne-ați indicat, baza furajeră necesară și condițiile bune de iernare a animalelor.

Acordăm atenție pentru a ridica cotele înalte eficiente în întregii activități în anul 1986 punînd accent pe întărirea autoconducerii și autogesturii economico-financiare pentru a nu mai avea nici o unitate cu pierderi. Avem, de asemenea, asigurate toate condițiile pentru autoconducerea și autoaprovizionarea tuturor localităților, antrenînd intru-o mai mare măsură gospodăriile populației. Înfăptuim măsurile ce ne revin din programele și sarcinile stabilite de cultivare a tuturor terenurilor, de creștere a aportului zonelor necooperativizate și gospodăriile populației la constituirea fondului centralizat al statului, de dezvoltare a pisciculturii, a creșterii iepurilor de casă și a celorlalte programe din agricultură, care ne vor asigura o aprovizionare rațională pe tot parcursul anului a populației județului. Vă informăm, tovarășe secretar general, că am luat toate măsurile pentru a ne onora obligațiile ce le avem din programul pentru aprovizionarea Capitalei.

Vă asigurăm, mult stimat tovarășe secretar general, că toți oamenii muncii din județul Arad, în frunte cu comunistii, vor fi face datorita celor două înalte exigențe, vor acționa cu fermitate și răspundere muncitorească pentru realizarea exemplară încă din primele zile a sarcinilor de plan pe anul 1986, primul an al viitorului cincinal.

Asa cum rezultă din nivelele de plan, din observațiile critice și indicațiile dumnea voastră, mult stimat tovarășe secretar general, la recenta sesință a Comitetului Politic Executiv și în cuvîntarea ținută în cadrul plenarei, vom acorda o atenție cu totul deosebită aplicării legilor și hotărîrilor de partid și de stat, a programelor adoptate pentru creșterea accentuată a productivității muncii, utilizarea mai bună a mașinilor, utilajelor și instalațiilor, pentru reducerea la minimum a stagnărilor și întreprinderii în producție, dimensiunile corespunzătoare a personalului, întărirea ordinii și a disciplinei, prin reducerea a centenată a absențelor de orice fel, pentru respectarea regurilor tehnologice.

Am reținut indicația dumnea voastră, mult stimat tovarășe secretar general, că cea mai bună pregătire a planului pe 1986 o constituie realizarea planului pe acest an. În acest spirit am adoptat noi măsuri cu prilejul adunărilor organizațiilor de partid și a adunărilor generale ale oamenilor muncii, pentru ca în perioada care a mai rămas pînă la finele anului în fiecare unitate din industrie, din construcție, transporturi, în industria mică și prestările de servicii în învățămînt să obținem rezultate superioare și să reducem astfel nerealizările înregistrate pînă în prezent.

Vă raportăm că ne preocupăm în mod diferentiat de sprijinirea organizațiilor de partid, a organelor de conducere colectivă de zece sînt în felul în care am muncii noi, biroul, comitetul județean de partid, activul de partid, celelalte cadre din agricultură. Fondul problemelor noastre este:

Tovarășe secretar general, deosebit de importantă este discuția în Comitetul județean, în secretariat, în birou, măsurile care să garanteze o schimbare radicală a activității în agricultură pînă acum. Ne-am stabilit un program de fond pe care acesta le are. Am trecut și noi pe front larg la acțiunea de afinare și scarificare a solului. Numai în această toamnă am executat pînă acum pe 14 mii de hectare lucrări de afinare și vrem să ajungem la 25 de mii - cit s-a făcut de la începutul cincinalului pînă acum. Ne-am stabilit un program ca pînă în primăvară să nu rămînă nici un kilogram de gunoi de grajd în stoc, în unități, pe care să nu-l transportăm în cîmp. Am trecut în agricultură pot fi, de asemenea, îndeplinite și chiar depășite. Disponem de o puternică bază materială, de ceea ce este necesar pentru a răspunde prin forțele științifice pe care conducerea partidului, dumnea voastră personal o acordă dezvoltării acestei ramuri de bază a economiei.

Vă raportez, mult stimat tovarășe secretar general, că sîntem profund nemulțumit de rezultatele slabe pe care le-am obținut în acest an la producția de cereale păioase, la porumb, la legume, la fructe și alte culturi. Deși la unele dintre acestea, cum ar fi sfeclă de zahăr, cartofii de îngrășămînt, orez și altele s-au înregistrat anumite sporuri față de anii trecuți, nivelul producțiilor obținute este cu mult sub plan, sub cerințe și sub posibilități. În acest an agricol ne-am confruntat cu o secetă prelungită și o căldură excesivă, cu efecte negative provocate pe unele suprafețe de grindină.

Concluzia pe care noi am desprins-o însă din activitatea practică, din analizele efectuate, este că rezultatele puteau fi cu mult superioare dacă peste tot s-ar fi muncit cu mai mult spirit de răspundere, dacă nu s-ar fi menținut o seamă de lipsuri în activitatea noastră, a mea, a Comitetului județean de partid, a unor organe și organizații de partid, consiliilor populare și unităților agricole. Chiar și acolo unde am obținut rezultate bune, satisfacția noastră nu este deplină pentru că raportăm aceste rezultate la ceea ce ar fi putut să fie, la baza materială de care am dispus.

Intr-adevăr, principala cauză a nerealizării nu a constituit-o seceta, pentru că diferențele mari de producție de la un consiliu agroindustrial la altul și de la o unitate la alta atestă modul în care au fost efectuate lucrările, răspunderea cu care s-a acționat pentru a se respecta pe toate verigile tehnologice regulile stabilite. Fapt este că în multe unități lucrările s-au făcut de proastă calitate, nu s-a însămînțat la timp grîul, nici porumbul, nu s-a făcut întreținerea lor în condiții corespunzătoare. Diferențele de recoltă între unități constau în nivelul de înțelegere a răspunderii și a sarcinilor de către cadrele agricole, de către specialiștii, de activiștii de partid și de stat.

Asa cum ați subliniat nu o dată dumnea voastră, tovarășe secretar general, problema agriculturii este în primul rînd problema întregii țărîni. Fără țărîni nu putem face agricultură. Trebuie să lucrăm mai mult în această privință, să organizăm mai bine munca. Or comitetul nostru județean a făcut puțin în acest sens. N-a organizat suficient activitatea în agricultură, n-a făcut tot ceea ce trebuia pentru a se baza pe muncitorii agricoli, pe țărîni cooperatori, pe muncitorii din I.A.S., pe specialiștii.

Pornind tocmai de la aceste

deficiente, am adoptat, pe baza indicațiilor dumnea voastră și adoptăm, în continuare, măsuri să lucrăm mai bine cu activul de partid, să întărim munca organizațiilor de partid de la sat, a consiliilor populare, pentru a mobiliza întreaga forță de muncă, pentru a crește spiritul de disciplină și de ordine, să semănăm la timp, să întărim în legătură cu irigațiile, tovarășe secretar general, avem 42 la sută din suprafața irigată. În anumite perioade însă și la noi au intervenit întreprinderi în furnizarea energiei electrice, în unele sisteme nu s-a lucrat la întreaga capacitate. Deși am format echipe de udători, care au fost instruite, deși am organizat controale, în unele locuri nu ne asigurăm supravegherea echipamentelor, unii conducători și specialiștii au tratat superficial acest lucru, s-au făcut udări neuniforme și nu am obținut eficiența necesară. Vă asigurăm că pentru viitor am luat măsuri politice, organizatorice, tehnice, că vom acționa încă din această iarnă pentru a pregăti temeinic pe toți cei care trebuie să lucreze la sistemele de irigații în funcționarea lor, să nu mai pierdem apă. În unele perioade am avut energie electrică, dar nu am avut canalele pline cu apă și ca atare nu le-am putut folosi corespunzător. În alte perioade nu am avut motorină necesară, iar cînd am avut motorină, un număr mare de motopompe nu au udat cum trebuie din cauza modului de organizare a muncii. Decizia zele sînt în felul în care am muncii noi, biroul, comitetul județean de partid, activul de partid, celelalte cadre din agricultură. Fondul problemelor noastre este:

Tovarășe secretar general, deosebit de importantă este discuția în Comitetul județean, în secretariat, în birou, măsurile care să garanteze o schimbare radicală a activității în agricultură pînă acum. Ne-am stabilit un program de fond pe care acesta le are. Am trecut și noi pe front larg la acțiunea de afinare și scarificare a solului. Numai în această toamnă am executat pînă acum pe 14 mii de hectare lucrări de afinare și vrem să ajungem la 25 de mii - cit s-a făcut de la începutul cincinalului pînă acum. Ne-am stabilit un program ca pînă în primăvară să nu rămînă nici un kilogram de gunoi de grajd în stoc, în unități, pe care să nu-l transportăm în cîmp. Am trecut în agricultură pot fi, de asemenea, îndeplinite și chiar depășite. Disponem de o puternică bază materială, de ceea ce este necesar pentru a răspunde prin forțele științifice pe care conducerea partidului, dumnea voastră personal o acordă dezvoltării acestei ramuri de bază a economiei.

Vă raportez, mult stimat tovarășe secretar general, că sîntem profund nemulțumit de rezultatele slabe pe care le-am obținut în acest an la producția de cereale păioase, la porumb, la legume, la fructe și alte culturi. Deși la unele dintre acestea, cum ar fi sfeclă de zahăr, cartofii de îngrășămînt, orez și altele s-au înregistrat anumite sporuri față de anii trecuți, nivelul producțiilor obținute este cu mult sub plan, sub cerințe și sub posibilități. În acest an agricol ne-am confruntat cu o secetă prelungită și o căldură excesivă, cu efecte negative provocate pe unele suprafețe de grindină.

Concluzia pe care noi am desprins-o însă din activitatea practică, din analizele efectuate, este că rezultatele puteau fi cu mult superioare dacă peste tot s-ar fi muncit cu mai mult spirit de răspundere, dacă nu s-ar fi menținut o seamă de lipsuri în activitatea noastră, a mea, a Comitetului județean de partid, a unor organe și organizații de partid, consiliilor populare și unităților agricole. Chiar și acolo unde am obținut rezultate bune, satisfacția noastră nu este deplină pentru că raportăm aceste rezultate la ceea ce ar fi putut să fie, la baza materială de care am dispus.

Intr-adevăr, principala cauză a nerealizării nu a constituit-o seceta, pentru că diferențele mari de producție de la un consiliu agroindustrial la altul și de la o unitate la alta atestă modul în care au fost efectuate lucrările, răspunderea cu care s-a acționat pentru a se respecta pe toate verigile tehnologice regulile stabilite. Fapt este că în multe unități lucrările s-au făcut de proastă calitate, nu s-a însămînțat la timp grîul, nici porumbul, nu s-a făcut întreținerea lor în condiții corespunzătoare. Diferențele de recoltă între unități constau în nivelul de înțelegere a răspunderii și a sarcinilor de către cadrele agricole, de către specialiștii, de activiștii de partid și de stat.

Asa cum ați subliniat nu o dată dumnea voastră, tovarășe secretar general, problema agriculturii este în primul rînd problema întregii țărîni. Fără țărîni nu putem face agricultură. Trebuie să lucrăm mai mult în această privință, să organizăm mai bine munca. Or comitetul nostru județean a făcut puțin în acest sens. N-a organizat suficient activitatea în agricultură, n-a făcut tot ceea ce trebuia pentru a se baza pe muncitorii agricoli, pe țărîni cooperatori, pe muncitorii din I.A.S., pe specialiștii.

Pornind tocmai de la aceste

deficiente, am adoptat, pe baza indicațiilor dumnea voastră și adoptăm, în continuare, măsuri să lucrăm mai bine cu activul de partid, să întărim munca organizațiilor de partid de la sat, a consiliilor populare, pentru a mobiliza întreaga forță de muncă, pentru a crește spiritul de disciplină și de ordine, să semănăm la timp, să întărim în legătură cu irigațiile, tovarășe secretar general, avem 42 la sută din suprafața irigată. În anumite perioade însă și la noi au intervenit întreprinderi în furnizarea energiei electrice, în unele sisteme nu s-a lucrat la întreaga capacitate. Deși am format echipe de udători, care au fost instruite, deși am organizat controale, în unele locuri nu ne asigurăm supravegherea echipamentelor, unii conducători și specialiștii au tratat superficial acest lucru, s-au făcut udări neuniforme și nu am obținut eficiența necesară. Vă asigurăm că pentru viitor am luat măsuri politice, organizatorice, tehnice, că vom acționa încă din această iarnă pentru a pregăti temeinic pe toți cei care trebuie să lucreze la sistemele de irigații în funcționarea lor, să nu mai pierdem apă. În unele perioade am avut energie electrică, dar nu am avut canalele pline cu apă și ca atare nu le-am putut folosi corespunzător. În alte perioade nu am avut motorină necesară, iar cînd am avut motorină, un număr mare de motopompe nu au udat cum trebuie din cauza modului de organizare a muncii. Decizia zele sînt în felul în care am muncii noi, biroul, comitetul județean de partid, activul de partid, celelalte cadre din agricultură. Fondul problemelor noastre este:

Tovarășe secretar general, deosebit de importantă este discuția în Comitetul județean, în secretariat, în birou, măsurile care să garanteze o schimbare radicală a activității în agricultură pînă acum. Ne-am stabilit un program de fond pe care acesta le are. Am trecut și noi pe front larg la acțiunea de afinare și scarificare a solului. Numai în această toamnă am executat pînă acum pe 14 mii de hectare lucrări de afinare și vrem să ajungem la 25 de mii - cit s-a făcut de la începutul cincinalului pînă acum. Ne-am stabilit un program ca pînă în primăvară să nu rămînă nici un kilogram de gunoi de grajd în stoc, în unități, pe care să nu-l transportăm în cîmp. Am trecut în agricultură pot fi, de asemenea, îndeplinite și chiar depășite. Disponem de o puternică bază materială, de ceea ce este necesar pentru a răspunde prin forțele științifice pe care conducerea partidului, dumnea voastră personal o acordă dezvoltării acestei ramuri de bază a economiei.

Vă raportez, mult stimat tovarășe secretar general, că sîntem profund nemulțumit de rezultatele slabe pe care le-am obținut în acest an la producția de cereale păioase, la porumb, la legume, la fructe și alte culturi. Deși la unele dintre acestea, cum ar fi sfeclă de zahăr, cartofii de îngrășămînt, orez și altele s-au înregistrat anumite sporuri față de anii trecuți, nivelul producțiilor obținute este cu mult sub plan, sub cerințe și sub posibilități. În acest an agricol ne-am confruntat cu o secetă prelungită și o căldură excesivă, cu efecte negative provocate pe unele suprafețe de grindină.

Concluzia pe care noi am desprins-o însă din activitatea practică, din analizele efectuate, este că rezultatele puteau fi cu mult superioare dacă peste tot s-ar fi muncit cu mai mult spirit de răspundere, dacă nu s-ar fi menținut o seamă de lipsuri în activitatea noastră, a mea, a Comitetului județean de partid, a unor organe și organizații de partid, consiliilor populare și unităților agricole. Chiar și acolo unde am obținut rezultate bune, satisfacția noastră nu este deplină pentru că raportăm aceste rezultate la ceea ce ar fi putut să fie, la baza materială de care am dispus.

Intr-adevăr, principala cauză a nerealizării nu a constituit-o seceta, pentru că diferențele mari de producție de la un consiliu agroindustrial la altul și de la o unitate la alta atestă modul în care au fost efectuate lucrările, răspunderea cu care s-a acționat pentru a se respecta pe toate verigile tehnologice regulile stabilite. Fapt este că în multe unități lucrările s-au făcut de proastă calitate, nu s-a însămînțat la timp grîul, nici porumbul, nu s-a făcut întreținerea lor în condiții corespunzătoare. Diferențele de recoltă între unități constau în nivelul de înțelegere a răspunderii și a sarcinilor de către cadrele agricole, de către specialiștii, de activiștii de partid și de stat.

Asa cum ați subliniat nu o dată dumnea voastră, tovarășe secretar general, problema agriculturii este în primul rînd problema întregii țărîni. Fără țărîni nu putem face agricultură. Trebuie să lucrăm mai mult în această privință, să organizăm mai bine munca. Or comitetul nostru județean a făcut puțin în acest sens. N-a organizat suficient activitatea în agricultură, n-a făcut tot ceea ce trebuia pentru a se baza pe muncitorii agricoli, pe țărîni cooperatori, pe muncitorii din I.A.S., pe specialiștii.

Pornind tocmai de la aceste

## CUVINTUL TOVARASULUI

RADU BALAN

Mult stimat tovarase secretar general,

Mult stimat tovarase Elena Ceausescu,

Stimate tovarasi,

Am ascultat cu emoție și deosebit interes magistrala expunere prezentată la începutul plenarei noastre de tovarășul Nicolae Ceausescu. Doresc să apreciez, în unanimitate de gînduri și simțămînte cu participanții la plenară, însemnătatea cu totul deosebită a problemelor supuse dezbaterii Comitetului Central al partidului și să-mi exprim convingerea că hotărîrea de a mobiliza întreaga forță de muncă, pentru a crește spiritul de disciplină și de ordine, să semănăm la timp, să întărim în legătură cu irigațiile, tovarășe secretar general, avem 42 la sută din suprafața irigată. În anumite perioade însă și la noi au intervenit întreprinderi în furnizarea energiei electrice, în unele sisteme nu s-a lucrat la întreaga capacitate. Deși am format echipe de udători, care au fost instruite, deși am organizat controale, în unele locuri nu ne asigurăm supravegherea echipamentelor, unii conducători și specialiștii au tratat superficial acest lucru, s-au făcut udări neuniforme și nu am obținut eficiența necesară. Vă asigurăm că pentru viitor am luat măsuri politice, organizatorice, tehnice, că vom acționa încă din această iarnă pentru a pregăti temeinic pe toți cei care trebuie să lucreze la sistemele de irigații în funcționarea lor, să nu mai pierdem apă. În unele perioade am avut energie electrică, dar nu am avut canalele pline cu apă și ca atare nu le-am putut folosi corespunzător. În alte perioade nu am avut motorină necesară, iar cînd am avut motorină, un număr mare de motopompe nu au udat cum trebuie din cauza modului de organizare a muncii. Decizia zele sînt în felul în care am muncii noi, biroul, comitetul județean de partid, activul de partid, celelalte cadre din agricultură. Fondul problemelor noastre este:

Tovarășe secretar general, deosebit de importantă este discuția în Comitetul județean, în secretariat, în birou, măsurile care să garanteze o schimbare radicală a activității în agricultură pînă acum. Ne-am stabilit un program de fond pe care acesta le are. Am trecut și noi pe front larg la acțiunea de afinare și scarificare a solului. Numai în această toamnă am executat pînă acum pe 14 mii de hectare lucrări de afinare și vrem să ajungem la 25 de mii - cit s-a făcut de la începutul cincinalului pînă acum. Ne-am stabilit un program ca pînă în primăvară să nu rămînă nici un kilogram de gunoi de grajd în stoc, în unități, pe care să nu-l transportăm în cîmp. Am trecut în agricultură pot fi, de asemenea, îndeplinite și chiar depășite. Disponem de o puternică bază materială, de ceea ce este necesar pentru a răspunde prin forțele științifice pe care conducerea partidului, dumnea voastră personal o acordă dezvoltării acestei ramuri de bază a economiei.

Vă raportez, mult stimat tovarășe secretar general, că sîntem profund nemulțumit de rezultatele slabe pe care le-am obținut în acest an la producția de cereale păioase, la porumb, la legume, la fructe și alte culturi. Deși la unele dintre acestea, cum ar fi sfeclă de zahăr, cartofii de îngrășămînt, orez și altele s-au înregistrat anumite sporuri față de anii trecuți, nivelul producțiilor obținute este cu mult sub plan, sub cerințe și sub posibilități. În acest an agricol ne-am confruntat cu o secetă prelungită și o căldură excesivă, cu efecte negative provocate pe unele suprafețe de grindină.

Concluzia pe care noi am desprins-o însă din activitatea practică, din analizele efectuate, este că rezultatele puteau fi cu mult superioare dacă peste tot s-ar fi muncit cu mai mult spirit de răspundere, dacă nu s-ar fi menținut o seamă de lipsuri în activitatea noastră, a mea, a Comitetului județean de partid, a unor organe și organizații de partid, consiliilor populare și unităților agricole. Chiar și acolo unde am obținut rezultate bune, satisfacția noastră nu este deplină pentru că raportăm aceste rezultate la ceea ce ar fi putut să fie, la baza materială de care am dispus.

Intr-adevăr, principala cauză a nerealizării nu a constituit-o seceta, pentru că diferențele mari de producție de la un consiliu agroindustrial la altul și de la o unitate la alta atestă modul în care au fost efectuate lucrările, răspunderea cu care s-a acționat pentru a se respecta pe toate verigile tehnologice regulile stabilite. Fapt este că în multe unități lucrările s-au făcut de proastă calitate, nu s-a însămînțat la timp grîul, nici porumbul, nu s-a făcut întreținerea lor în condiții corespunzătoare. Diferențele de recoltă între unități constau în nivelul de înțelegere a răspunderii și a sarcinilor de către cadrele agricole, de către specialiștii, de activiștii de partid și de stat.

Asa cum ați subliniat nu o dată dumnea voastră, tovarășe secretar general, problema agriculturii este în primul rînd problema întregii țărîni. Fără țărîni nu putem face agricultură. Trebuie să lucrăm mai mult în această privință, să organizăm mai bine munca. Or comitetul nostru județean a făcut puțin în acest sens. N-a organizat suficient activitatea în agricultură, n-a făcut tot ceea ce trebuia pentru a se baza pe muncitorii agricoli, pe țărîni cooperatori, pe muncitorii din I.A.S., pe specialiștii.

Pornind tocmai de la aceste

spălătă pentru cocs și sem

# PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

(Urmare din pag. 4 V-a)

că am repartizat la cele două termostabile din județ cele mai bune cadre de partid și de specialitate pe toate schimbările pentru a asigura funcționarea sigură și stabilă cu puteri mari în sistemul a grupurilor energetice. Deși ne-am confruntat cu unele probleme, din cauza neexecutării în timpul verii a revizorilor și reparațiilor planificate, prin preocupările energice, am reușit să limităm la maximum avariile și opriri accidentale, să executăm reviziile și reparațiile necesare la unele grupuri, astfel încât să putem asigura funcționarea zilnică cu peste 950 MW la Mintia și 180 MW la Pârșeni, putere ce în prezent se realizează și se depășește simțitor. Folosindu-se timpul prielnic de lucru din acest an au fost intensificate lucrările de investiții de pe ambele hidroenergetice de la Rul Mare-Retezat, fapt ce ne-a permis începerea acumulării apei în barajul unei hidroelectrice Ostrovul Mic, care în câteva zile va intra în probe, urmând apoi să furnizeze energie electrică. În luna decembrie încep probele cu apă de la turbinele mari de la Rul Mare, amonte de Clopova.

În siderurgie urmăm cu cea mai mare atenție calitatea produselor livrate realizarea producției de oteluri speciale necesare ramurilor de vîrf ale economiei naționale, folosind intensiv investițiile date în producție în acest an.

O preocupare deosebită acordăm producției pentru export la toate sortimentele. Am soluționat pînă în prezent majoritatea problemelor legate de lansarea planului pe anul 1986, pentru care dispunem de capacitățile de producție și de forța necesară de muncă.

Deoarece rezultatele obținute în agricultură în acest an nu ne mulțumesc - ele fiind, la culturile cerealiere, cu total necorespunzător, datorită activității slabe desfășurate, în primul rînd, de către conducerea de partid - prin măsurile politico-organizatorice și tehnico-economice stabilite, am pregătit mai bine producția anului viitor, efectuind înasămîntările și arăturile de toamnă în

condiții superioare pe toate suprafețele planificate. În prezent acționăm cu toate forțele la fertilizarea terenului cu îngrășăminte organice, iar în zootehnie am finalizat pregătirile pentru iernatul animalelor, ceea ce ne dă certitudinea obținerii unor rezultate superioare în anul viitor, realizări în condiții mai bune a sarcinilor din programul de autoconducere și autoaprovizionare teritorială.

În toate organizațiile de partid din industrie, agricultură, din celelalte sectoare ale activității economice și sociale am stabilit măsuri ferme pentru intensificarea activității politico-educative, pentru creșterea eficienței acestora, în vederea dezvoltării conștiinței revoluționare a fiecărui membru de partid, a fiecărui cetățean, care să se reflecte din plin în atitudinea înaintată față de muncă, față de avutul obștesc, în comportarea lor în familie și societate.

Oamenii muncii din județul nostru urmăresc cu interes și deosebită mîndrie patriotică contribuția țării noastre, a partidului nostru, personal a mult stimatului secretar general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la soluționarea celor mai arzătoare probleme ale vieții politice internaționale. La Sofia, precum și cu prilejul vizitelor efectuate, împreună cu stimatea tovarășă Elena Ceaușescu, în diferite țări ale globului, dumnea-voastră ați prezentat cele mai înțelepte soluții pentru înlăturarea războaielor din lume, pentru soluționarea tuturor conflictelor pe cale pașnică, pentru o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră, pentru victoria socialismului și comunismului în lume.

În numele celor peste 105.000 de comunisti, al tuturor celor ce muncesc și trăiesc în județul Hunedoara, aprob întru totul politica externă a României și asigurăm conducerea partidului, pe dumnea-voastră personal, mult stimată tovarășă Nicolae Ceaușescu, că delăsăm în conducerea și desfășurarea în fața țării noastre, în fața partidului și în fața abordarea temeinică a sarcinilor anului 1986, în spiritul înaltei exigențe stabilite de Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român.

tindu-se astfel termenul indicat de dumnea-voastră și asigurându-se emisiile realizării planului de stat pe anul 1986. Comitent cu realizarea sarcinilor în sectorul vegetal, biroul comitetului județean de partid s-a preocupat de dezvoltarea sectorului zootehnic, insistînd și în acest domeniu un control permanent în toate unitățile. Raportăm că, pînă la această dată, la bovine planul de efective este realizat în proporție de 96 la sută pe total și 88 la sută în sectorul socialist. La porcine, efectul este realizat în proporție de 88 la sută, iar la ovine 91 la sută. Față de 1 ianuarie 1985, am înregistrat creșteri de efective de 3.900 capete la bovine, 5.000 la ovine, peste 15.000 la porcine și acționăm cu toată energia ca, pînă la finele anului, să realizăm la aceste specii efectivele planificate. Cu toate condițiile grele din iarna trecută, am reușit să realizăm sporurile planificate de creștere în greutate, lucru care a permis îndeplinirea planului de carne pe perioada care a trecut din acest an și crearea de condiții pentru realizarea lui pe întregul an 1985. Așa cum ne-ați indicat dumnea-voastră, biroul comitetului județean de partid s-a preocupat cu toată răspunderea de asigurarea adăposturilor și furajelor pentru perioada de iarnă. În prezent, adăposturile existente asigură cazarea corespunzătoare a animalelor. Am realizat, de asemenea, întreaga cantitate de furaje necesară pentru perioada de stabilire a nivelului efectivelor prevăzute în plan. Cu toate acestea, biroul comitetului județean de partid nu se declară din deplin mulțumit de rezultatele obținute în agricultură. Mărturisesc deschis în fața plenerii că recentele sublinieri critice și de ordin principal ale secretarului general al partidului sînt valabile și pentru județul nostru.

Vă raportăm, tovarășe secretar general, că aceste concluzii de ordin principal pe care le-ați exprimat au fost dezbătute cu întregul act de partid din economia județului și au avut un puternic ecou în rîndul tuturor cadrelor din conducere. Din cauza modului superficial și irresponsabilității cu care am lucrat unele cadre în acest an, în unele unități agricole s-au obținut producții mici, cu mult sub media județului. Trebuie să recunoștem că ne confruntăm cu unele neajunsuri în ceea ce privește realizarea planului la producția lapteului de vacă, livrările în cadrul sectorului socialist pe 10 luni fiind realizate în proporție de 77 la sută. Producțiile de vacă pe vacă furajată, nu sînt de natură să ne mulțumească, fiind mult sub posibilitățile existente.

Vă raportăm, mult stimată tovarășă secretar general, că biroul comitetului județean de partid a examinat cu exigență stăruitoare și a stabilit că în aceste zile să se desfășoare analize în fiecare unitate agricolă privind activitatea din zootehnie, cu participarea factorilor de răspundere de la organele agricole. C.U.A.S.C.-uri, de la întreprinderile patronatoare, pentru a se adopta programe de măsuri în vederea îmbunătățirii radicale a activității.

Secretariatul comitetului județean de partid a stabilit ca zilnic să se facă controale în zootehnie din partea conducătorilor de C.U.A.S.C.-uri și a comitetelor comunale de partid, iar săptămînal, înaintea comandamentului județean cu cadrele din zootehnie, să se organizeze controale, inclusiv noaptea, de către colectivele de activități de partid județului privind modul de respectare a regulilor zooveterinare. Sîntem siguri că astfel de măsuri, precum și altele pe care le vom adopta, vor asigura intronarea în toate unitățile a normelor de ordine și disciplină, așa cum ne-ați cerut dumnea-voastră.

Acționînd pentru realizarea programului de autoaprovizionare, am asigurat respectarea corelației dintre fondul de stat și cel de consum, onorîndu-ne. În același timp, integral obligatiile față de fondul centralizat, cu excepția lapteului de vacă. Acționăm cu toată energia pentru lichidarea restanțelor la achizițiile de la gospodăriile populare și am trecut la încheierea contractelor pe anul 1986, astfel încît să ne putem achita de sarcini în bune condiții.

Proiectul planului pe 1986, document ce poartă amprenta de nesters a gândirii științifice, realiste a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, deschide și pentru județul Covasna noi și însemnate perspective de dezvoltare economică și de ridicare în continuare, pe această bază, a nivelului de trai al oamenilor muncii, asigurării reale, de neașteptat, a drepturilor egale ale tuturor locuitorilor județului, fără deosebire de

naționalitate. Materializarea lor reclamă realizarea unor sarcini multizitoare, de sporită complexitate. Astfel, producția marfă industrială va spori cu 13 la sută, în principal prin folosirea intensivă a modernelor tehnici și tehnici noi, foste dotate întreprinderii noastre. Semnificativ pentru accentuarea rolului elementelor calitative ale dezvoltării este faptul că întregul spor de producție va avea la bază productivitatea muncii, indicele de creștere la acest capitol fiind de 19,5 la sută.

Vă raportez, mult stimată tovarășă secretar general, că am adoptat un sir de măsuri organizatorice și tehnice pentru fundamentarea și pregătirea cuprinzătoare a realizării nivelului planificat la acest important indicator. Așa semnala în acest sens buna colaborare statornică cu Ministerul Electrotehnic, cu Institutul de proiectare și cercetare în acest domeniu care a înființat o secție în județul nostru, măsură care a condus la soluționarea concretă și rapidă a unui sir de probleme. Am acționat, totuși, pentru finalizarea indicatelor dumnea-voastră privind înființarea unei secții similare și la întreprinderea de mașini și subsanabile auto pentru a reduce decalajul dintre cele două niveluri de producție și de creștere ale producției fizice și valorice, dar mai ales indicatorii vizînd laturile calitative, orientările și hotărîrile Congresului al XIII-lea, privind dezvoltarea multilaterală a țării noastre în viitorul cincinal.

Elaborat și fundamentat sub directa îndrumare a secretarului nostru general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, proiectul planului mobilizează, în continuare, puternic resursele materiale și umane ale economiei, singura cale pentru progres cultural și material al poporului. Sarcini deosebite revin ramurilor extractive de minereuri și resurse energetice, ramurilor producătoare de energie, de materii prime pentru sectoarele constructiv de mașini, așa cum este metalurgia.

Metalgurgia - ca ramură de bază a economiei și beneficiară și în anul 1986 de importante condur de investiții pentru dezvoltare și modernizare, pentru promovarea unor noi tehnologii moderne, de înaltă eficiență economică. Din ansamblul indicatorilor de plan propuși pentru metalurgia, se impun în mod deosebit indicatorii vizînd laturile calitative ale activității noastre, eficiența întregii ramuri, așa cum sint cheltuielile materiale și totale, care trebuie să scadă cu 36 de lei la 1.000 de lei producție marfă, cele materiale cu 26 de lei, ceea ce, în valoare absolută, reprezintă peste 6,4 miliarde lei. Prin proiectul planului, la baza reducerii costurilor de producție, ca element determinant sint așezate sarcinile vizînd reducerea consumurilor specifice, materiale și energetice. De asemenea, prin proiectul de plan se prevede creșterea productivității muncii în ritm de aproape 13 la sută, întregul spor al producției marfă trebuie să fie realizat pe seama creșterii productivității muncii. Sînt prevăzute, de asemenea, sarcini complexe vizînd diversificarea producției, creșterea producției la unele sortimente, precum și a exportului, conferă proiectului de plan pe anul 1986 un caracter complex, deosebit. Abordarea cu succes a noulor sarcini, de înaltă complexitate, ne obligă ca, în spiritul indicatilor dumnea-voastră, tovarășe secretar general, să mobilizăm mai bine, mai eficient capacitățile de cercetare și proiectare existente în ramura noastră. Sub conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, cu sprijinul direct al tovarășei Elena Ceaușescu, vom urmări mult mai insistent temele de cercetare multidepartamentale, deosebit de importante economic, tehnice și științifice, pe care le va realiza în mod deosebit Institutul de Cercetări și Proiectări Metalurgice, așa cum este asumat de proiectul de plan pentru producția de electrozi sau valorificarea pe o treaptă superioară a subproduselor chimice din sectorul cocschimic. În același timp, consider că insuficient ne-am ocupat de ridicarea continuă a nivelului profesional al cadrelor noastre la toate nivelurile procesului de producție. Critica formulată de dumnea-voastră în actuala plenară ne obligă să revedem urgent programele noastre vizînd această problemă. Vom acționa, totodată, pentru ca prin creșterea pînă la sfîrșitul anului a ritmurilor de producție să se asigure realizarea ritmurilor prevăzute pentru 1986.

Considerăm că avem asigurarea prin plan condițiile abordării cu succes a acestor sarcini. Ne angajăm să acționăm cu responsabilitate, cu fermitate pentru a crea condiții ca toate noile și modernele noastre capacități să lucreze continuu, în condiții optime, element determinant pentru realizarea producției fizice, reducerea costurilor de producție, creșterea productivității. Vă asigurăm, mult stimată tovarășă secretar general, asigurăm plenară că în anul 1986 metalurgia să-și realizeze sarcinile

și asigurăm alt nivel al realizării. O mare parte din colectivele noastre, organele de conducere ale ministerului și centralelor nu au înțeles că forța principală a realizării sarcinilor o reprezintă capacitatea organizatorică și tehnică existentă în fiecare unitate, capacitatea organizatorică de partid din unitățile noastre. Pornind de la înțelegerea profundă a acestor elemente, de la măsurile stabilite de dumnea-voastră, mult stimată tovarășă secretar general, măsuri vizînd asigurarea energiei electrice, a bazei materiale în general, acționăm în această perioadă pentru creșterea ritmurilor de producție, pentru pregătirea în mod corespunzător a planului pentru anul viitor. Acordăm atenție deosebită punerii în funcțiune a capacităților prevăzute să producă în anul viitor, așa cum este laminorul de benzi la rece nr. 2 de la Galați, laminorul de benzi electrotehnice, dezvoltarea capacității de la Tirgoviște, laminorul de la Turnu Severin, capacitățile din centrala de refractare. Prin punerea în funcțiune la Cimpia Turzii și la Galați a celor două cupatoare electrice de 50 de tone - unul se va pune în această lună - se vor crea noi condiții de creștere substanțială a produselor trase pentru cabluri, de sime aliate, a tablelor speciale aliate și înalt aliat, produse solicitate insistent pentru consumul intern și export.

Raportăm, mult stimată tovarășă secretar general, că la începutul acestei luni, s-a reus în funcțiune, după reparație capitală și modernizare, bateria nr. 5 de la Galați cu o capacitate de peste 600.000 de tone de cocă, iar în următoarele zile vom pune în funcțiune, după reparație capitală, furnalul nr. 3 de la Călan. În această perioadă acționăm pentru punerea în funcțiune la întreaga capacitate a instalațiilor bazate pe utilizarea tehnologiilor neconvenționale de la Galați, pentru creșterea gradului de utilizare a tuturor instalațiilor folosind tehnologia de elaborare a otelului în vid, instalații puse în funcțiune la Hunedoara, Tirgoviște, Cimpia Turzii. Considerăm că abordînd cu hotărîre această problemă, urmînd zilnic programele de fabricație, vom asigura, la nivelul cererilor, la nivelul prevederilor din plan, otelurile de înaltă puritate pentru rulmenți și organe de asamblare, otelurile inoxidabile, otelurile lucrate la temperaturi scăzute.

În domeniul exportului, acționăm în această perioadă, atît pentru asigurarea contractelor la nivelul stabilit pentru acest an, cit și pentru asigurarea fondului de contracte pentru anul viitor. Acționăm insistent pentru creșterea substanțială a fondului de marfă destinat exportului, pentru creșterea portofoliului de comenzi din prima jumătate a anului 1986.

Sporirea în anul 1986 a producției de otel cu 15 la sută, a producției de laminat cu 16 la sută, a producției de țevi cu 18 la sută, a volumului de producție-marfă cu circa 15 la sută, precum și a exportului, împreună cu sarcinile deosebite în domeniul reducerii costurilor de producție, în domeniul investițiilor, conferă proiectului de plan pe anul 1986 un caracter complex, deosebit. Abordarea cu succes a noulor sarcini, de înaltă complexitate, ne obligă ca, în spiritul indicatilor dumnea-voastră, tovarășe secretar general, să mobilizăm mai bine, mai eficient capacitățile de cercetare și proiectare existente în ramura noastră. Sub conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, cu sprijinul direct al tovarășei Elena Ceaușescu, vom urmări mult mai insistent temele de cercetare multidepartamentale, deosebit de importante economic, tehnice și științifice, pe care le va realiza în mod deosebit Institutul de Cercetări și Proiectări Metalurgice, așa cum este asumat de proiectul de plan pentru producția de electrozi sau valorificarea pe o treaptă superioară a subproduselor chimice din sectorul cocschimic. În același timp, consider că insuficient ne-am ocupat de ridicarea continuă a nivelului profesional al cadrelor noastre la toate nivelurile procesului de producție. Critica formulată de dumnea-voastră în actuala plenară ne obligă să revedem urgent programele noastre vizînd această problemă. Vom acționa, totodată, pentru ca prin creșterea pînă la sfîrșitul anului a ritmurilor de producție să se asigure realizarea ritmurilor prevăzute pentru 1986.

Considerăm că avem asigurarea prin plan condițiile abordării cu succes a acestor sarcini. Ne angajăm să acționăm cu responsabilitate, cu fermitate pentru a crea condiții ca toate noile și modernele noastre capacități să lucreze continuu, în condiții optime, element determinant pentru realizarea producției fizice, reducerea costurilor de producție, creșterea productivității. Vă asigurăm, mult stimată tovarășă secretar general, asigurăm plenară că în anul 1986 metalurgia să-și realizeze sarcinile

și asigurăm alt nivel al realizării. O mare parte din colectivele noastre, organele de conducere ale ministerului și centralelor nu au înțeles că forța principală a realizării sarcinilor o reprezintă capacitatea organizatorică și tehnică existentă în fiecare unitate, capacitatea organizatorică de partid din unitățile noastre. Pornind de la înțelegerea profundă a acestor elemente, de la măsurile stabilite de dumnea-voastră, mult stimată tovarășă secretar general, măsuri vizînd asigurarea energiei electrice, a bazei materiale în general, acționăm în această perioadă pentru creșterea ritmurilor de producție, pentru pregătirea în mod corespunzător a planului pentru anul viitor. Acordăm atenție deosebită punerii în funcțiune a capacităților prevăzute să producă în anul viitor, așa cum este laminorul de benzi la rece nr. 2 de la Galați, laminorul de benzi electrotehnice, dezvoltarea capacității de la Tirgoviște, laminorul de la Turnu Severin, capacitățile din centrala de refractare. Prin punerea în funcțiune la Cimpia Turzii și la Galați a celor două cupatoare electrice de 50 de tone - unul se va pune în această lună - se vor crea noi condiții de creștere substanțială a produselor trase pentru cabluri, de sime aliate, a tablelor speciale aliate și înalt aliat, produse solicitate insistent pentru consumul intern și export.

Raportăm, mult stimată tovarășă secretar general, că la începutul acestei luni, s-a reus în funcțiune, după reparație capitală și modernizare, bateria nr. 5 de la Galați cu o capacitate de peste 600.000 de tone de cocă, iar în următoarele zile vom pune în funcțiune, după reparație capitală, furnalul nr. 3 de la Călan. În această perioadă acționăm pentru punerea în funcțiune la întreaga capacitate a instalațiilor bazate pe utilizarea tehnologiilor neconvenționale de la Galați, pentru creșterea gradului de utilizare a tuturor instalațiilor folosind tehnologia de elaborare a otelului în vid, instalații puse în funcțiune la Hunedoara, Tirgoviște, Cimpia Turzii. Considerăm că abordînd cu hotărîre această problemă, urmînd zilnic programele de fabricație, vom asigura, la nivelul cererilor, la nivelul prevederilor din plan, otelurile de înaltă puritate pentru rulmenți și organe de asamblare, otelurile inoxidabile, otelurile lucrate la temperaturi scăzute.

În domeniul exportului, acționăm în această perioadă, atît pentru asigurarea contractelor la nivelul stabilit pentru acest an, cit și pentru asigurarea fondului de contracte pentru anul viitor. Acționăm insistent pentru creșterea substanțială a fondului de marfă destinat exportului, pentru creșterea portofoliului de comenzi din prima jumătate a anului 1986.

Sporirea în anul 1986 a producției de otel cu 15 la sută, a producției de laminat cu 16 la sută, a producției de țevi cu 18 la sută, a volumului de producție-marfă cu circa 15 la sută, precum și a exportului, împreună cu sarcinile deosebite în domeniul reducerii costurilor de producție, în domeniul investițiilor, conferă proiectului de plan pe anul 1986 un caracter complex, deosebit. Abordarea cu succes a noulor sarcini, de înaltă complexitate, ne obligă ca, în spiritul indicatilor dumnea-voastră, tovarășe secretar general, să mobilizăm mai bine, mai eficient capacitățile de cercetare și proiectare existente în ramura noastră. Sub conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, cu sprijinul direct al tovarășei Elena Ceaușescu, vom urmări mult mai insistent temele de cercetare multidepartamentale, deosebit de importante economic, tehnice și științifice, pe care le va realiza în mod deosebit Institutul de Cercetări și Proiectări Metalurgice, așa cum este asumat de proiectul de plan pentru producția de electrozi sau valorificarea pe o treaptă superioară a subproduselor chimice din sectorul cocschimic. În același timp, consider că insuficient ne-am ocupat de ridicarea continuă a nivelului profesional al cadrelor noastre la toate nivelurile procesului de producție. Critica formulată de dumnea-voastră în actuala plenară ne obligă să revedem urgent programele noastre vizînd această problemă. Vom acționa, totodată, pentru ca prin creșterea pînă la sfîrșitul anului a ritmurilor de producție să se asigure realizarea ritmurilor prevăzute pentru 1986.

Considerăm că avem asigurarea prin plan condițiile abordării cu succes a acestor sarcini. Ne angajăm să acționăm cu responsabilitate, cu fermitate pentru a crea condiții ca toate noile și modernele noastre capacități să lucreze continuu, în condiții optime, element determinant pentru realizarea producției fizice, reducerea costurilor de producție, creșterea productivității. Vă asigurăm, mult stimată tovarășă secretar general, asigurăm plenară că în anul 1986 metalurgia să-și realizeze sarcinile

și asigurăm alt nivel al realizării. O mare parte din colectivele noastre, organele de conducere ale ministerului și centralelor nu au înțeles că forța principală a realizării sarcinilor o reprezintă capacitatea organizatorică și tehnică existentă în fiecare unitate, capacitatea organizatorică de partid din unitățile noastre. Pornind de la înțelegerea profundă a acestor elemente, de la măsurile stabilite de dumnea-voastră, mult stimată tovarășă secretar general, măsuri vizînd asigurarea energiei electrice, a bazei materiale în general, acționăm în această perioadă pentru creșterea ritmurilor de producție, pentru pregătirea în mod corespunzător a planului pentru anul viitor. Acordăm atenție deosebită punerii în funcțiune a capacităților prevăzute să producă în anul viitor, așa cum este laminorul de benzi la rece nr. 2 de la Galați, laminorul de benzi electrotehnice, dezvoltarea capacității de la Tirgoviște, laminorul de la Turnu Severin, capacitățile din centrala de refractare. Prin punerea în funcțiune la Cimpia Turzii și la Galați a celor două cupatoare electrice de 50 de tone - unul se va pune în această lună - se vor crea noi condiții de creștere substanțială a produselor trase pentru cabluri, de sime aliate, a tablelor speciale aliate și înalt aliat, produse solicitate insistent pentru consumul intern și export.

Raportăm, mult stimată tovarășă secretar general, că la începutul acestei luni, s-a reus în funcțiune, după reparație capitală și modernizare, bateria nr. 5 de la Galați cu o capacitate de peste 600.000 de tone de cocă, iar în următoarele zile vom pune în funcțiune, după reparație capitală, furnalul nr. 3 de la Călan. În această perioadă acționăm pentru punerea în funcțiune la întreaga capacitate a instalațiilor bazate pe utilizarea tehnologiilor neconvenționale de la Galați, pentru creșterea gradului de utilizare a tuturor instalațiilor folosind tehnologia de elaborare a otelului în vid, instalații puse în funcțiune la Hunedoara, Tirgoviște, Cimpia Turzii. Considerăm că abordînd cu hotărîre această problemă, urmînd zilnic programele de fabricație, vom asigura, la nivelul cererilor, la nivelul prevederilor din plan, otelurile de înaltă puritate pentru rulmenți și organe de asamblare, otelurile inoxidabile, otelurile lucrate la temperaturi scăzute.

În domeniul exportului, acționăm în această perioadă, atît pentru asigurarea contractelor la nivelul stabilit pentru acest an, cit și pentru asigurarea fondului de contracte pentru anul viitor. Acționăm insistent pentru creșterea substanțială a fondului de marfă destinat exportului, pentru creșterea portofoliului de comenzi din prima jumătate a anului 1986.

Sporirea în anul 1986 a producției de otel cu 15 la sută, a producției de laminat cu 16 la sută, a producției de țevi cu 18 la sută, a volumului de producție-marfă cu circa 15 la sută, precum și a exportului, împreună cu sarcinile deosebite în domeniul reducerii costurilor de producție, în domeniul investițiilor, conferă proiectului de plan pe anul 1986 un caracter complex, deosebit. Abordarea cu succes a noulor sarcini, de înaltă complexitate, ne obligă ca, în spiritul indicatilor dumnea-voastră, tovarășe secretar general, să mobilizăm mai bine, mai eficient capacitățile de cercetare și proiectare existente în ramura noastră. Sub conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, cu sprijinul direct al tovarășei Elena Ceaușescu, vom urmări mult mai insistent temele de cercetare multidepartamentale, deosebit de importante economic, tehnice și științifice, pe care le va realiza în mod deosebit Institutul de Cercetări și Proiectări Metalurgice, așa cum este asumat de proiectul de plan pentru producția de electrozi sau valorificarea pe o treaptă superioară a subproduselor chimice din sectorul cocschimic. În același timp, consider că insuficient ne-am ocupat de ridicarea continuă a nivelului profesional al cadrelor noastre la toate nivelurile procesului de producție. Critica formulată de dumnea-voastră în actuala plenară ne obligă să revedem urgent programele noastre vizînd această problemă. Vom acționa, totodată, pentru ca prin creșterea pînă la sfîrșitul anului a ritmurilor de producție să se asigure realizarea ritmurilor prevăzute pentru 1986.

Considerăm că avem asigurarea prin plan condițiile abordării cu succes a acestor sarcini. Ne angajăm să acționăm cu responsabilitate, cu fermitate pentru a crea condiții ca toate noile și modernele noastre capacități să lucreze continuu, în condiții optime, element determinant pentru realizarea producției fizice, reducerea costurilor de producție, creșterea productivității. Vă asigurăm, mult stimată tovarășă secretar general, asigurăm plenară că în anul 1986 metalurgia să-și realizeze sarcinile

și asigurăm alt nivel al realizării. O mare parte din colectivele noastre, organele de conducere ale ministerului și centralelor nu au înțeles că forța principală a realizării sarcinilor o reprezintă capacitatea organizatorică și tehnică existentă în fiecare unitate, capacitatea organizatorică de partid din unitățile noastre. Pornind de la înțelegerea profundă a acestor elemente, de la măsurile stabilite de dumnea-voastră, mult stimată tovarășă secretar general, măsuri vizînd asigurarea energiei electrice, a bazei materiale în general, acționăm în această perioadă pentru creșterea ritmurilor de producție, pentru pregătirea în mod corespunzător a planului pentru anul viitor. Acordăm atenție deosebită punerii în funcțiune a capacităților prevăzute să producă în anul viitor, așa cum este laminorul de benzi la rece nr. 2 de la Galați, laminorul de benzi electrotehnice, dezvoltarea capacității de la Tirgoviște, laminorul de la Turnu Severin, capacitățile din centrala de refractare. Prin punerea în funcțiune la Cimpia Turzii și la Galați a celor două cupatoare electrice de 50 de tone - unul se va pune în această lună - se vor crea noi condiții de creștere substanțială a produselor trase pentru cabluri, de sime aliate, a tablelor speciale aliate și înalt aliat, produse solicitate insistent pentru consumul intern și export.

Raportăm, mult stimată tovarășă secretar general, că la începutul acestei luni, s-a reus în funcțiune, după reparație capitală și modernizare, bateria nr. 5 de la Galați cu o capacitate de peste 600.000 de tone de cocă, iar în următoarele zile vom pune în funcțiune, după reparație capitală, furnalul nr. 3 de la Călan. În această perioadă acționăm pentru punerea în funcțiune la întreaga capacitate a instalațiilor bazate pe utilizarea tehnologiilor neconvenționale de la Galați, pentru creșterea gradului de utilizare a tuturor instalațiilor folosind tehnologia de elaborare a otelului în vid, instalații puse în funcțiune la Hunedoara, Tirgoviște, Cimpia Turzii. Considerăm că abordînd cu hotărîre această problemă, urmînd zilnic programele de fabricație, vom asigura, la nivelul cererilor, la nivelul prevederilor din plan, otelurile de înaltă puritate pentru rulmenți și organe de asamblare, otelurile inoxidabile, otelurile lucrate la temperaturi scăzute.

În domeniul exportului, acționăm în această perioadă, atît pentru asigurarea contractelor la nivelul stabilit pentru acest an, cit și pentru asigurarea fondului de contracte pentru anul viitor. Acționăm insistent pentru creșterea substanțială a fondului de marfă destinat exportului, pentru creșterea portofoliului de comenzi din prima jumătate a anului 1986.

Sporirea în anul 1986 a producției de otel cu 15 la sută, a producției de laminat cu 16 la sută, a producției de țevi cu 18 la sută, a volumului de producție-marfă cu circa 15 la sută, precum și a exportului, împreună cu sarcinile deosebite în domeniul reducerii costurilor de producție, în domeniul investițiilor, conferă proiectului de plan pe anul 1986 un caracter complex, deosebit. Abordarea cu succes a noulor sarcini, de înaltă complexitate, ne obligă ca, în spiritul indicatilor dumnea-voastră, tovarășe secretar general, să mobilizăm mai bine, mai eficient capacitățile de cercetare și proiectare existente în ramura noastră. Sub conducerea Consiliului Național pentru Știință și Tehnologie, cu sprijinul direct al tovarășei Elena Ceaușescu, vom urmări mult mai insistent temele de cercetare multidepartamentale, deosebit de importante economic, tehnice și științifice, pe care le va realiza în mod deosebit Institutul de Cercetări și Proiectări Metalurgice, așa cum este asumat de proiectul de plan pentru producția de electrozi sau valorificarea pe o treaptă superioară a subproduselor chimice din sectorul cocschimic. În același timp, consider că insuficient ne-am ocupat de ridicarea continuă a nivelului profesional al cadrelor noastre la toate nivelurile procesului de producție. Critica formulată de dumnea-voastră în actuala plenară ne obligă să revedem urgent programele noastre vizînd această problemă. Vom acționa, totodată, pentru ca prin creșterea pînă la sfîrșitul anului a ritmurilor de producție să se asigure realizarea ritmurilor prevăzute pentru 1986.

Considerăm că avem asigurarea prin plan condițiile abordării cu succes a acestor sarcini. Ne angajăm să acționăm cu responsabilitate, cu fermitate pentru a crea condiții ca toate noile și modernele noastre capacități să lucreze continuu, în condiții optime, element determinant pentru realizarea producției fizice, reducerea costurilor de producție, creșterea productivității. Vă asigurăm, mult stimată tovarășă secretar general, asigurăm plenară că în anul 1986 metalurgia să-și realizeze sarcinile

## CUVÎNTUL TOVARĂȘULUI ȘTEFAN RAB

Mult stimată și iubite tovarășă secretar general Nicolae Ceaușescu, Mult stimată tovarășă Elena Ceaușescu, Stimate tovarășe, Stimai tovarăși,

Plenara noastră, care dezbate la confluența a două cincinale documente de maximă importanță pentru înființarea în bune condiții a însușirilor hotărîri ale Congresului al XIII-lea al partidului, reprezintă un eveniment de cea mai mare însemnătate în viața țării. Vă raportez, mult stimată și iubite tovarășă secretar general că urmînd indicațiile și orientările formulate de dumnea-voastră, exemplul însușirilor al activității revoluționare pe care o desfășurăm, pentru soluționarea promptă și eficace a problemelor economice și de perspectivă a dezvoltării sustinute a patriei, organele și organizațiile noastre de partid și-au organizat mai bine munca, implicîndu-se mai eficient în îndeplinirea sarcinilor de plan, în primul rînd pentru asigurarea unui climat de ordine și disciplină, afirmîndu-se tot mai mult ca factor de conducere politică a unităților economice. Ca urmare a măsurilor politico-organizatorice luate, producția marfă realizată în cele 10 luni care au trecut din acest an este cu aproape 4 la sută mai mare decît cea obținută în perioada similară a anului trecut, iar producția de export cu aproape 16 la sută. La 23 din cele 37 produse urmîrite operativ, realizările sînt considerabil mai mari decît anul trecut, creșteri semnificative înregistrîndu-se la produsele Industriilor electrotehnice, textile și confecționale la care a sporit substanțial și volumul exportului. Este semnificativ, în acest sens, faptul că toate contractele privind livrările de confecții au fost onorate pînă în luna octombrie. În prezent lucrîndu-se în contul contractelor încheiate pentru primul trimestru al anului viitor. Am adoptat, în spiritul indicatilor dumnea-voastră, un sir de măsuri care ne dau garanția că vom realiza toate contractele, livrînd produse de calitate și la termenele stabilite.

Vă raportez, mult stimată tovarășă secretar general, că ne-am concentrat toate forțele în direcția finalizării corespunzătoare a planului pe acest an. În condițiile încredării riguroase a fiecărui consumator în cotele de energie alocate, ale realizării unui consum liniar. În spiritul indicatilor dumnea-voastră, am dezbătut aceste probleme în cadrul unei pleneri largite cu activ de partid, adoptînd un program de măsuri cuprinzător și eficient. Am organizat urmărirea zilnică de către secretariat a modului în care se aplică aceste măsuri. Cu toate colectivele, pînă la

nivelul grupelor sindicale, cu toți cetățenii, pe cartiere, pe asociații de locatari. Ca urmare a acestor măsuri, zăcărilor și ne încadrăm în cotele alocate și chiar să economisim o anumită cantitate de energie electrică. Acționăm cu fermitate pentru îndeplinirea sarcinilor ce ne revin în lumina hotărîrilor Comitetului Politic Executiv, a indicatilor dumnea-voastră, pentru îndeplinirea exemplară a programului energetic. Colectivele întreprinderii miniere Căpeni s-a angajat la recenta adunare generală a oamenilor muncii să livreze beneficiarilor peste plan 30.000 de tone carbune de calitate. Trebuie să recunoștem, în același timp, că rezultatele noastre ar fi fost mai bune dacă fiecare organ și organizație de partid, fiecare comunist ar fi acționat în spirit revoluționar, asigurînd o conducere mai eficientă pentru depășirea unor greutăți, rezolvarea promptă a tuturor problemelor ce condiționează realizarea sarcinilor. Desi marea majoritate a unităților economice și-au îndeplinit și depășit planul, ale câteva au înregistrat restanțe, care au făcut ca planul pe ansamblu județului să nu fie realizat în întregime. Vă raportez că am luat toate măsurile pentru recuperarea restanțelor, pentru realizarea integrală a sarcinilor pe acest an. O atenție deosebită a acordat biroul comitetului județean de partid îndeplinirii planului de stat în agricultură, aplicării indicatilor dumnea-voastră. Organele și organizațiile de partid, consiliile populare, organele agricole au stăpînit în acest an mai bine problemele agriculturii, de la înșămînțarea culturilor pînă la recoltarea produselor. Organizarea sistematică a comandamentelor agricole, atît la nivelul județului, cit și la nivelul C.U.A.S.C.-urilor, repartizarea activului de partid, începînd cu membrii biroului județean și al comitetului executiv ai consiliului popular județean, pe unități agricole de stat și cooperatiste, controalele efectuate zi de zi asupra calității lucrărilor au condus la întărirea răspunderii cadrelor din agricultură, în îndeplinirea sarcinilor ce le-au revenit.

Vă raportăm, mult stimată și iubite tovarășă Nicolae Ceaușescu, că acționînd astfel, în acest an am obținut o recoltă relativ bună de grîu pentru zona pedoclimatică în care ne situăm - 3.014 kg la hectar. De asemenea, la cartofi, cultura de bază a județului, am obținut peste 27.000 kg la hectar. Aceasta ne-a creat posibilitatea de a preda la fondul de stat întreaga cantitate de grîu stabilită prin balanță, iar la cartofi să depășim sarcina de livrare cu 20.000 de tone. Vă raportăm, de asemenea, că s-a înșămînțat la timp și în condiții de calitate întreaga suprafață de grîu planificată. Arăturile adînci de toamnă au fost încheiate pe toată suprafața stabilită prin plan, respec-

tindu-se astfel termenul indicat de dumnea-voastră și asigurându-se emisiile realizării planului de stat pe anul 1986. Comitent cu realizarea sarcinilor în sectorul vegetal, biroul comitetului județean de partid s-a preocupat de dezvoltarea sectorului zootehnic, insistînd și în acest domeniu un control permanent în toate unitățile. Raportăm că, pînă la această dată, la bo

# PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

(Urmare din pag. a VI-a)

gura funcţionării continue şi în stare de siguranţă a instalaţiilor.

Oamenii muncii din industria chimică... Vă rog să-mi permiteţi să exprim acordul deplin...

Acele neajunsuri au fost dezbătute în recentele adunări generale ale oamenilor muncii...

Teriale, program ce urmează să fie aplicat în toate întreprinderile cu sectoare calde...

## CUVÎNTUL TOVARĂŞULUI MIHAI MORARU

Mult iubite şi stimabile tovarăşe secretar general Nicolae Ceauşescu, Mult stimată tovarăşe Elena Ceauşescu,

investiţiilor, în special a celor care trebuie să aducă o contribuţie substanţială la înfăptuirea programului naţional de asigurare a bazei de materii prime...

Măsurile întreprinse pentru realizarea producţiei fizice industriale, pentru înnoirea şi diversificarea acesteia au contribuit la realizarea pe primele 10 luni ale acestui an...

În conformitate cu ultimele dumnea voastră indicaţii, tovarăşe secretar general, pentru folosirea la maximum a capacităţilor de producţie...

Am ascultat cu o deosebită atenţie magistrala expunere prezentată de tovarăşul secretar general al partidului...

Vă rog să-mi îngăduiţi ca, în numele puternicului detaşament muncitoresc din industria de utilaj greu...

În anul 1986, sporul de productivitate în industria de utilaj greu urmează să se asigure în întregime...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

Raportăm plenarei că, sub conducerea organelor şi organizaţiilor de partid...

Deşi ne-am confruntat cu o serie de greutăţi în asigurarea energiei electrice...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

Conştienţi de sarcinile de mare răspundere ce ne revin din planul naţional unic...

## Preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Populare Bulgaria, Grişa Filipov, va efectua o vizită de prietenie în ţara noastră

La invitaţia tovarăşului Constantin Dăscălescu, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România...

## Cu privire la rezultatele şedinţei ordinare a Consiliului Militar al Forţelor Armate Unite ale Statelor participante la Tratatul de la Varşovia

În perioada 12-14 noiembrie 1985, în capitala Republicii Democrate Germane, orasul Berlin...

## Cronica zilei

Cu prilejul Zilei naţionale a Belgiei, joi după-amiază a avut loc în Capitală o manifestare culturală...

La această imunitate sînt invitaţi să se prezinte la dispensarele medicale...

## ZIUA NAŢIONALĂ A BELGIEI

Maiestăţii Sale BAUDOUIN Regele belgienilor BRUXELLES

Sărbătorirea Zilei naţionale a Belgiei lmi oferă plăcutul prilej de a vă transmite calde felicitări...

## NICOLAE CEAUŞESCU

Preşedintele Republicii Socialiste România

Belgia se întăreşte într-o armonioasă impletire de vechi, tezaur de cultură şi realizări ale epocii moderne...

## VIATA ECONOMICO-SOCIALA A LOCALITAŢILOR PATRIEI

Din veştile transmise ieri de corespondenţii „Scintei”

BUZAU: Creşteri substanţiale ale productivităţii muncii

CARANSEBES: Utilaje energetice executate înainte de termen

TELEORMAN: Materiale refolosibile reintroduse în circuitul productiv

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

TELEORMAN: Materiale refolosibile reintroduse în circuitul productiv

DOLJ: Noi unităţi prestatoare de servicii la sate

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

PIŢEŞTI: O nouă cantină muncitorească

VRANCEA: Livrări suplimentare la export

SUCEAVA: Noi microhidrocentrale în funcţiune

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

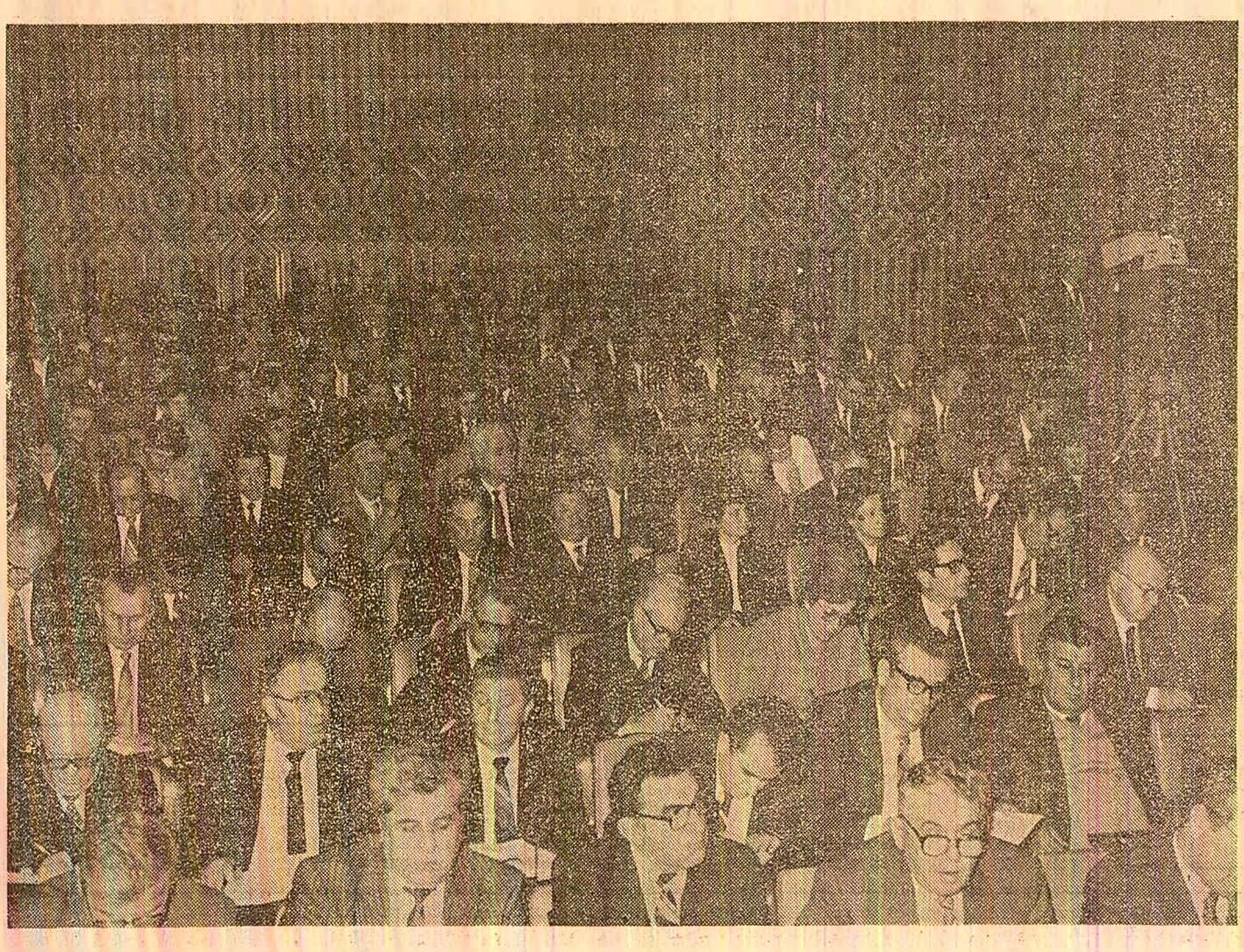


Table with 2 columns: Time (tv) and Program Name. Includes items like '20.00 Teledin', '20.20 Actualitate', '20.35 Săptămânal', etc.

## vremea

Institutul de meteorologie şi hidrologie comunică timpuri probabile pentru intervalul cuprins între 15 noiembrie...

## Ştiri sportive

VOLEI. În ziua a treia a „Cupelor mondiale” la volei feminin...

HANDBAL. Mecuriile disputate în prima zi a turneului internaţional masculin...

FOTBAL. Fina în prezenta se joacă la Bucureşti între echipa din România...

CAREI: O nouă fabrică de zahăr în oraşul Carei...

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

CLUJ: Produse şi tehnologii noi introduse în fabricaţie

